

PÊCHES COLONIALES

/ CATALOGUE des Poissons comestibles du Maroc et de la Côte occidentale d'Afrique. (du Cap Spartel au Cap Vert).

Première Partie. — POISSONS CARTILAGINEUX. /

PAR

GÉRARD BELLOC,

CHEF DU LABORATOIRE DE L'OFFICE DES PÊCHES MARITIMES À LA ROCHELLE.

INTRODUCTION.

/ Le « Catalogue illustré des Animaux marins comestibles, avec leurs noms communs français et étrangers » (1), publié en 1925 par MM. JOUBIN et LE DANOIS comprenait uniquement les espèces des côtes de France et des mers limitrophes. Il nous paraît utile de le compléter au moment où les chalutiers français étendent leur rayon d'action vers le Sud, jusqu'au Sénégal.

Le but principal du précédent Catalogue était de faire adopter pour tout notre pays un nom officiel et unique pour chaque poisson. Il faut reconnaître, avec regret, que ce but n'a pas été atteint et que l'on continue à donner, par exemple, trente-quatre noms à la Baudroie et que, parmi eux, cinq au moins, sont aussi employés pour désigner d'autres poissons bien différents.

Peut-être aurons-nous plus de succès avec les poissons de la côte occidentale d'Afrique, au moins avec ceux qui n'ont encore aucun nom vulgaire français. /

- (1) Mémoires de l'Office scientifique et technique des Pêches maritimes (série spéciale).
Catalogue illustré des Animaux marins comestibles des côtes de France et des mers limitrophes.
Mémoire n° 1. 1^{re} partie. Poissons osseux, par L. JOUBIN et ED. LE DANOIS (1924).
— n° 2. 2^e partie. Poissons cartilagineux, mollusques, crustacés, etc., par L. JOUBIN et ED. LE DANOIS (1925).
— n° 8. Index alphabétique, dressé par Mme G. BELLOC (1928).

Quoi qu'il en soit, nous sommes persuadés que nous aurons rendu service aux patrons de chalutiers qui pratiquent ces régions et à leurs armateurs. Cela facilitera au moins la rédaction et la compréhension de leurs bulletins quotidiens de pêche.

Nous espérons, en outre, grâce à ce Catalogue, faire connaître les grandes ressources en poissons comestibles que nous offre la côte d'Afrique.

La plupart des espèces européennes, ou des espèces très voisines, existent sur les fonds de pêche africains, en même temps qu'une très grande variété de Sparidés, de Serranidés et de Scombridés aussi fins que nos Dorades, nos Cerniers, et supérieurs de beaucoup à nos Chinchards (les Sériotes par exemple). Les poissons plats y sont aussi très nombreux : les Sotes sénégalaises sont aussi savoureuses que nos Sotes indigènes, et les Flétans du Sud (*Psettodes Belcheri*) d'un goût très agréable et d'une taille plus marchande que nos énormes Flétans du Nord.

La Morue n'existe pas dans cette région, contrairement à ce que l'on croyait autrefois. Cette erreur a été longtemps entretenue par des voyageurs.

« Le Père Labat écrit, en 1728, que les Hollandais, lorsqu'ils possédaient Arguin, avaient des bateaux exclusivement occupés à la pêche de la Morue. »

« Il est étrange, dit George Glass en 1764, que les Espagnols conservent le désir de partager avec les Anglais, la pêche de Terre-Neuve, quand ils en ont une à leur porte, bien supérieure à celle des mers du Nord... La Morue de ces parages est meilleure que celle des bancs de Terre-Neuve. »

« De 1785 à 1787 d'autres auteurs nous apprennent que les Maures tiraient des grandes salines de la Pointe Sainte-Anne tout le sel qu'ils fournissaient aux Hollandais d'Arguin pour préparer la Morue. »

En 1788, une Société de Commerce et de Pêche se forme sous le nom de Société Royale Atlantique. Elle devait exploiter la région comprise entre le cap Bojador et le Sénégal. Son siège principal devait se trouver à Arguin, au « centre des pêcheries de morue », et une corvette de guerre devait croiser dans ces parages.

En 1817, Corréard et Savigny, dans leur Relation du Naufrage de la Méduse, désignent le banc d'Arguin sous le nom de Vivier ou de Banc de Terre-Neuve Africain (1).

Ce n'est qu'à partir de 1840 que des naturalistes corrigent cette erreur et indiquent les espèces de poissons improprement désignés sous le nom de morue.

Berthelot indique le Pescada (*Asettus canariensis* Val) et l'Abadejo ou Abriote (*Phycis limbatus* Val).

« Ces deux espèces, dit-il, acquièrent d'assez grandes dimensions, elles sont préférables à la morue du Nord et forment, tant l'une que l'autre, le fond des cargaisons des brigantins de pêche. Les pêcheurs de Lancerote rapportent souvent aux Canaries des Abriotes qui pèsent plus de 12 kilogrammes. »

Rochebrunne indique la Courbine (*Sciæna*) comme étant le poisson séché dans les grandes pêcheries portugaises établies sur la côte d'Afrique et exporté au xv^e siècle sous le nom de morue sur divers points du continent européen.

D'autres auteurs appellent Morue les *Epinephelus* et en particulier *Epinephelus æneus*.

(1) A. MERLE. — La pêche de la morue sur la côte occidentale d'Afrique. *Revue de Géographie*, août 1886.

En résumé, cette fausse dénomination a été appliquée à plusieurs poissons séchés et salés se présentant à peu près sous l'aspect de la morue du nord ainsi préparée, chacun de ces poissons ayant, à l'état frais, des noms locaux spéciaux et ne rappelant en rien celui de la vraie morue : *baralao* (en espagnol), *bacalão* (en portugais).

La confusion due aux différents termes employés sur les côtes d'Afrique et dans les îles pour désigner le même poisson n'est pas moins grande qu'en Europe. Aux Canaries, par exemple, îles de langue espagnole, nous notons, parmi les noms employés, des termes espagnols, portugais et même italiens.

Enfin, la faune étant moins connue que dans nos régions, il arrive parfois que d'excellents poissons fort appréciés des pêcheurs n'ont pas encore de noms communs.

Nous avons conservé le nom officiel déjà proposé par le premier Catalogue pour les espèces communes aux côtes d'Europe et à la côte occidentale d'Afrique. Pour les espèces que l'on ne rencontre que sur cette dernière, nous avons choisi le nom commun le plus fréquemment employé par les Français, à la condition toutefois qu'il ne puisse prêter à confusion; à défaut de nom français, nous avons traduit littéralement, ou francisé suivant le cas, les noms les plus répandus parmi les étrangers. Enfin, pour certains poissons, n'ayant à notre connaissance aucun nom français ou étranger et méritant cependant d'être connus à cause de leur goût agréable et de la délicatesse de leur chair, nous proposons un nom qui rappelle leur forme, leur couleur ou quelque autre de leurs qualités.

Les patrons de chalutiers qui fréquentent la côte d'Afrique se trouvant souvent parmi des chalutiers anglais, espagnols, portugais ou italiens et quelquefois même entrant en communication avec eux, nous compléterons dans chacune de ces langues les listes de noms communs parues dans le catalogue précédent et nous y ajouterons les noms locaux des îles voisines : *Mulère*, *Canaries*, *Açores* et quelques noms des dialectes sénégalais.

Un Index alphabétique permettra de se reporter pour chacun de ces noms à la page du Catalogue où est figuré le poisson ainsi désigné.

Avant de terminer la présentation de ce Catalogue, nous tenons à remercier notre ami, le Dr RAMALHO, de nous avoir mis en relation avec M. DA SILVEIRA VICENTE, l'un des directeurs de la Section zoologique du Musée municipal de Ponta-De-gada, qui a bien voulu vérifier et compléter la liste des noms communs que nous avions recueillis aux Açores. Nous l'en remercions également.

Nous avons complété notre documentation dans les livres : de BELLON Y BARDAN, « *Nota sobre los Peces elasmobranchios de Canarias* » (1931); de FERNANDO DE BUEN, « *Catálogo Ictiológico del Mediterraneo español y de Marruecos* » (1926); de CHABANAUD et MONOD, « *Les Poissons de Port-Étienne* » (1927); de GRIFFINI, « *Ittiologia italiana* » (1903); de LOZANO REY, « *Fauna Iberica, Peces, Tomo primero* » (1928); de MOREAU, « *Histoire naturelle des Poissons de France* » (1881); de ROCHEBRUNNE, « *Poissons de Sénégal* » (1882), et de SEABRA, « *Catálogo sistemático dos Vertébrados do Portugal* ».

LISTE DES POISSONS DU CATALOGUE.

Les poissons cartilagineux.

			Pages.
Squaloïdes..	LES SQUALES.....	1. La Petite Roussette....	<i>Scylliorhinus canicula.....</i> 128
		2. La Grande Roussette ..	<i>Scyllium stellare.....</i> 128
		3. Le Chien espagnol....	<i>Pristiurus melanostomus.....</i> 129
		4. L'Émissole commune ..	<i>Mustelus asterias.....</i> 129
		5. L'Émissole lisse	<i>Mustelus laevis.....</i> 130
		6. Le Hâ ou Milandre....	<i>Galeus canis.....</i> 130
		7. Le Peau Bleu	<i>Carcharias glaucus.....</i> 131
		8. Le Tiburon	<i>Carcharias obscurus.....</i> 132
		9. Le Requin marteau ..	<i>Zygaena malleus.....</i> 133
		10. Le Requin maillet	<i>Zygaena tudes.....</i> 134
		11. Le Requin taureau	<i>Odontaspis taurus.....</i> 135
		12. Le Requin féroce	<i>Odontaspis ferox.....</i> 136
		13. L'Oxyrhine	<i>Oxyrhina Spallanzani.....</i> 137
		14. La Taupe	<i>Lamna cornubica.....</i> 138
		15. La Lamie	<i>Carcharodon lamia.....</i> 138
		16. Le Pèlerin	<i>Selache maximus.....</i> 139
		17. Le Renard de mer....	<i>Alopias vulpes.....</i> 140
		18. L'Aiguillat	<i>Squalus acanthias.....</i> 140
		19. Le Mangin	<i>Squalus Blainvillei.....</i> 141
		20. L'Uyat	<i>Squalus uyatus.....</i> 142
		21. Le Requin portugais ..	<i>Scymnodon ringens.....</i> 143
		22. La Sorcière	<i>Centroscymnus coelolepis.....</i> 144
		23. La Savate	<i>Centrophorus calceus.....</i> 145
		24. Le Porc	<i>Centrophorus granulosus.....</i> 146
		25. Le Requin chagrin	<i>Centrophorus squamosus.....</i> 147
		26. Le Humantin	<i>Centrina vulpecula.....</i> 147
		27. Le Nègre	<i>Scymnorhinus licha.....</i> 148
		28. La Chenille ou Requin bouclé	<i>Echinorhinus spinosus.....</i> 149
		29. Le Requin lézard	<i>Chlamydoselachus anguineus..</i> 150
		30. Le Requin grisét	<i>Hexanchus griseus.....</i> 151
		31. Le Requin cendré	<i>Heptanchus cinereus.....</i> 152
		32. L'Ange de mer	<i>Rhina squatina.....</i> 152
		33. L'Ange ocellé	<i>Rhina ocellata.....</i> 153
		34. L'Ange africain	<i>Rhina africana.....</i> 154

			Pages.
Batoïdes . . .	LES RAIES	35. La Guitare	<i>Rhinobatus columnac</i> 158
		36. La Viole	<i>Rhinobatus Blochi</i> 159
		37. Le Poisson scie	<i>Pristis antiquorum</i> 160
		38. La Torpille commune	<i>Torpedo marmorata</i> 161
		39. La Torpille tachetée	<i>Torpedo narce</i> 161
		40. La Torpille violette	<i>Torpedo nobilianus</i> 162
		41. Le Pocheteau blanc	<i>Raia batis</i> 164
		42. Le Pocheteau noir	<i>Raia macrorhyncha</i> 165
		43. La Raie blanche	<i>Raia alba</i> 165
		44. La Raie capucin	<i>Raia oxyrhynchus</i> 166
		45. La Raie bouclée	<i>Raia clavata</i> 167
		46. La Raie chardon	<i>Raia fullonica</i> 168
		47. La Raie mêlée	<i>Raia microcellata</i> 169
		48. La Raie ocellée	<i>Raia punctata</i> 170
		49. La Raie brunette	<i>Raia undulata</i> 171
		50. La Raie madérienne	<i>Raia maderensis</i> 171
		51. La Raie râpe	<i>Raia radula</i> 172
		52. La Raie douce	<i>Raia maculata</i> 172
		53. La Raie lisse	<i>Raia asterias</i> 173
		54. La Raie fleurie	<i>Raia miraletus</i> 173
		55. La Raie coucou	<i>Raia circularis</i> 174
		56. La Raie marbrée	<i>Platyrhina Schönleini</i> 175
		57. L'Aigle	<i>Leiobatus aquila</i> 175
		58. Le Milan	<i>Leiobatus bovina</i> 176
		59. L'Archevêque	<i>Rhinoptera marginata</i> 177
		60. L'Évêque	<i>Rhinoptera Peli</i> 178
		61. La Vache	<i>Cephalopterus Giornac</i> 178
		62. La Pastenague commune	<i>Trygon pastinaca</i> 179
		63. La Pastenague bouclée	<i>Trygon aspersa</i> 180
		64. La Pastenague brune	<i>Trygon margarita</i> 181
		65. La Mante	<i>Pteroplatea altavela</i> 181
Chimeroïdes. LES CHIMÈRES	66. La Chimère	<i>Chimaera monstrosa</i>	182
Ganoïdes. . . LES ESTURGEONS	67. L'Esturgeon	<i>Acipenser sturio</i>	183
Cyclostomes. LES LAMPROIES	68. La Lamproie	<i>Petromyzon marinus</i>	184

GROUPE DES SQUALOÏDES.

Les Squales.

Poissons cartilagineux à bouche subterminale, sans plaques osseuses, à fentes branchiales multiples (5, 6 ou 7) placées latéralement.

Les squales de grande taille sont dénommés : *Requins*.

Poissons carnassiers, vivipares ou ovovivipares suivant les espèces.

CLÉ DICHOTOMIQUE DES SQUALOIDES.

<i>anale présente; dorsale placée</i>	<i>en arrière ou au-dessus des ventrales; caudale à bord dorsal</i>	<i>non dentelé; valvules nasales</i>	<i>contiguës</i>	<i>Petite Roussette .</i>																								
					<i>en forme de limes; à leur base, du côté externe</i>	<i>séparées</i>	<i>Grande Roussette .</i>																					
								<i>dentelé</i>	<i>Chien espagnol .</i>																			
										<i>pas de dentelure</i>	<i>Emissole commune .</i>																	
												<i>une dentelure</i>	<i>Emissole lisse .</i>															
														<i>grise</i>	<i>Hâ ou Milandre .</i>													
																<i>sans prolongements latéraux; coloration</i>	<i>beaucoup plus près des ventrales que des pectorales</i>	<i>Peau bleu .</i>										
																			<i>développée; tête</i>	<i>bleue; première dorsale</i>	<i>au milieu de la distance entre ventrales et pectorales</i>	<i>Tiburon .</i>						
																							<i>non carénée; membrane nictitante</i>	<i>avec prolongements latéraux</i>	<i>très arquée</i>	<i>Requin marteau .</i>		
																											<i>de longueur moyenne</i>	<i>peu arquée</i>
<i>nulle; mâchoire supérieure avec de chaque côté</i>	<i>1 ou 2 dents, plus basses que les autres</i>	<i>Requin taureau .</i>																										
			<i>pointues; queue</i>	<i>4 dents</i>	<i>Requin féroce .</i>																							
						<i>non dentelés; première dorsale située</i>	<i>plus près du museau que de la caudale</i>	<i>Oxyrhine .</i>																				
									<i>longues; à bords</i>	<i>plus loin du museau</i>	<i>Taupe .</i>																	
												<i>carénée; dents</i>	<i>dentelés</i>															
														<i>très petites, nombreuses</i>	<i>Pêlerin .</i>													
																<i>très longue en faux</i>	<i>Renard de mer .</i>											

Fentes branchiales placées au-dessus des pectorales au nombre de

anale nulle; aiguillons aux dorsales	plus ou moins développés; corps	arrondi; dents des deux mâchoires	semblables; sillons latéraux des aiguillons	nuls; museau	effilé.....	Aiguillat.											
						dressée triangulaire.....	Mangin.										
							constants.....	Uyat.									
								dissemblables; dents inférieures à pointe	oblique tranchante; dents supérieures	subulées.....	Requin portugais.						
											à pointe triangulaires; museau	très allongé, spatulé.....	Sorcière.				
													court; écailles.....	sans crête médiane.....	Savate.		
															avec crête médiane.....	Porc.	
																Requin chagrin.	
																surélevé, presque triédrique.....	Humantin.
																nuls; boucles sur le corps	nulles.....
présentes.....	Chenille ou Requin bouclé.																
	très allongé, serpentiforme.....	Requin lézard.															
		modérément allongé.....	Requin grisé.														
			Requin cendré.														

Fentes branchiales cachées par le bord antérieur des pectorales; denticules dermiques.....	non carénés, sur le corps tachés....	nulles.....	Ange de mer.		
			ou	présentes.....	Ange ocellé.
					Ange africain.

La Petite Roussette.

Scylliorhinus canicula.

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 10.)

Habitat : Maroc et Rio de Oro, Canaries.

NOMS COMMUNS :

Espagnol	Gatón, Gat ver, Melgacho, Moma, Mona, Pintarroja lija, Pintarotja, Pitarrosin, Pittarroja, Tollo.
Portugais.	Patarocha, Pataroxa, Pintaroxa.
Italien.	Gat, Gattuccio.
Canarien.	Cazón, Gata, Tollo.

La Grande Roussette.

Scyllium stellare.

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 12.)

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Canaries.

NOMS COMMUNS :

Espagnol	Gatet, Gato marino, Gatón, Gat vayre, Lija, Muxina.
Italien.	Gatto pardo.
Canarien.	Lijá, Lixa, Remudo, Zapa.

Le Chien espagnol.***Pristiurus melanostomus.***

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 15.)

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Banc Gorringe, Madère.

NOMS COMMUNS :

Espagnol Colaina, Gata, Gata moixa, Gazapa, Musina, Ychiguiyá.
 Italien Boccanera.
 Madérien Leitão do mar.

L'Émissole commune.***Mustelus asterias.***

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 20.)

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Canaries.

NOMS COMMUNS :

Espagnol Gazón, Janquerella (juv.), Musola gavatja, Musola pintada,
 Musola vera.
 Portugais Cação pique, Galhudo.
 Italien Cagnoletto, Penna.
 Canarien Jaqueta, Tollo.

L'Emissole lisse.***Mustelus laevis.***(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 21.)

Squale à fentes branchiales placées au-dessus des pectorales au nombre de cinq; anale présente; dorsale placée en avant des ventrales. Dents en forme de limes, à leur base une dentelure du côté externe.

Coloration : Dos gris cendré avec parfois de petites taches noires sur les flancs.

Taille : 0^m50 à 1^m50.

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal, Canaries, Madère, Açores.

NOMS COMMUNS :

Français	Missola (Cette), Pallouna (Nice).
Espagnol	Cazón, Janquerella (juv.), Junquerela (juv.), Musola dentuda, Musola pintada.
Portugais.	Cação pique, Galhudo.
Italien.	Nicciólo, Nocciólo.
Canarien.	Cazón, Tollo.
Oulof	Guinondou.
Açoréen.	Caneja.

Le Ha ou Milandre.***Galeus canis.***(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 22.)

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal, Bancs Conception et Gorringe, Madère, Canaries.

NOMS COMMUNS :

Espagnol	Bostio, Bostrio, Caçó, Gat, Musola, Musola caralló.
Italien.	Canoso, Canuso.
Canarien.	Boca dulce, Cazón, Galludo.
Madérien.	Cação.
Dialectes sénégalais.	Coulcoull.

Le Peau bleu.***Carcharias glaucus.***

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 24.)

Taille : 1 à 4 mètres.

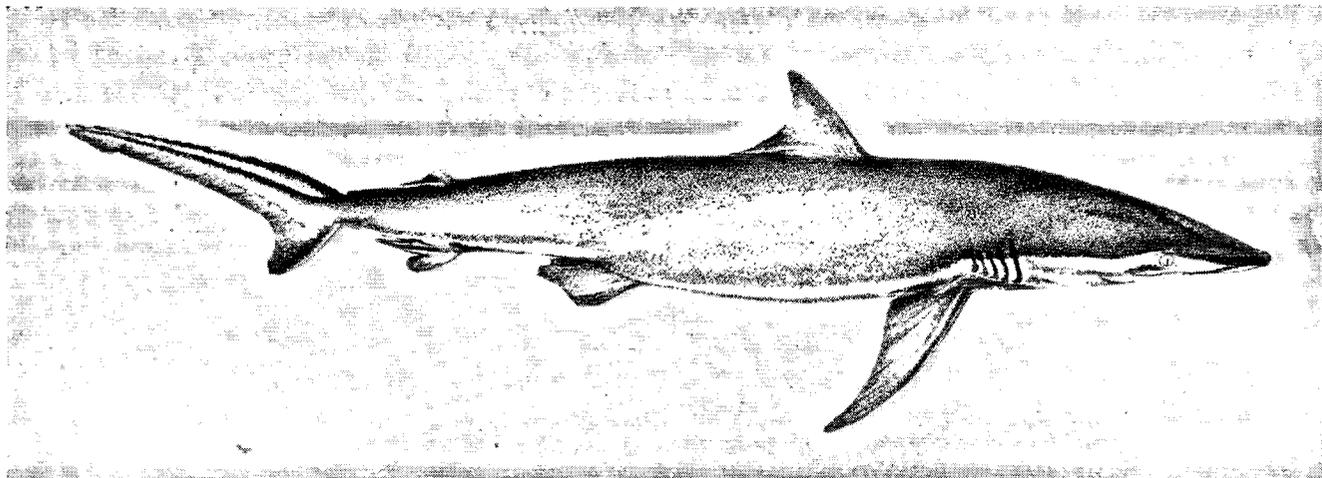
Habitat : Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal, Madère, Açores, Canaries, Banc Gorringe.

NOMS COMMUNS :

Espagnol	Cailón, Taburó, Tiburó.
Italien	Cagnesca, Smeriglio, Verdarola.
Açoréen	Tintureira.
Canarien	Janiquin.
Madérien	Tintureira.
Dialectes sénégalais	Tiah, Guisjhandó.

Le Tiburon.

Carcharias obscurus.



Lesueur.

Squale ayant les fentes branchiales placées au-dessus des pectorales, au nombre de cinq; anale présente; dents pointues; dorsale placée au milieu de la distance qui sépare les ventrales des pectorales; queue de taille moyenne non carénée, pas de prolongements latéraux à la tête.

Coloration : Dos bleu sombre, ventre blanc.

Taille : 3 mètres.

Habitat : Canaries, Madère.

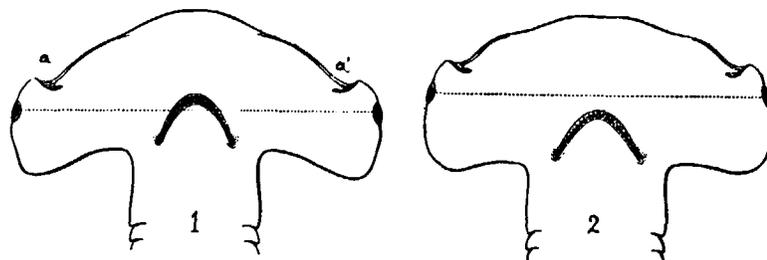
NOMS COMMUNS :

Canarien Tiburón.

Le Requin marteau.

Zygaena malleus.

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 27.)



D'après Lozano.

Profil ventral de la tête.

1. Requin marteau.

2. Requin maillet.

La ligne transversale interorbitaire passe par l'ouverture buccale.

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal, Canaries, Iles du Cap Vert.

NOMS COMMUNS :

Espagnol	Cornua, Cornudilla, Espartó, Llundada, Martell.
Portugais	Cornuda, Martello, Peixe cornudo, Peixe martello.
Canarien	Cornuda, Pez martillo.
Madérien	Cornuda.
Dialectes sénégalais	Diarañdoy, Diarondoye.

Le Requin maillet.

Zygaena tudes.

Squale à fentes branchiales placées au-dessus des pectorales, au nombre de cinq; anale présente; première dorsale placée en avant des ventrales; dents pointues, tête munie de prolongements latéraux supportant les yeux, convexe en avant, deux fois aussi large que longue; la ligne transversale interorbitaire passe en avant de l'ouverture buccale.

Coloration : Dos gris, ventre blanc grisâtre.

Taille : 1^m50 à 3 mètres.

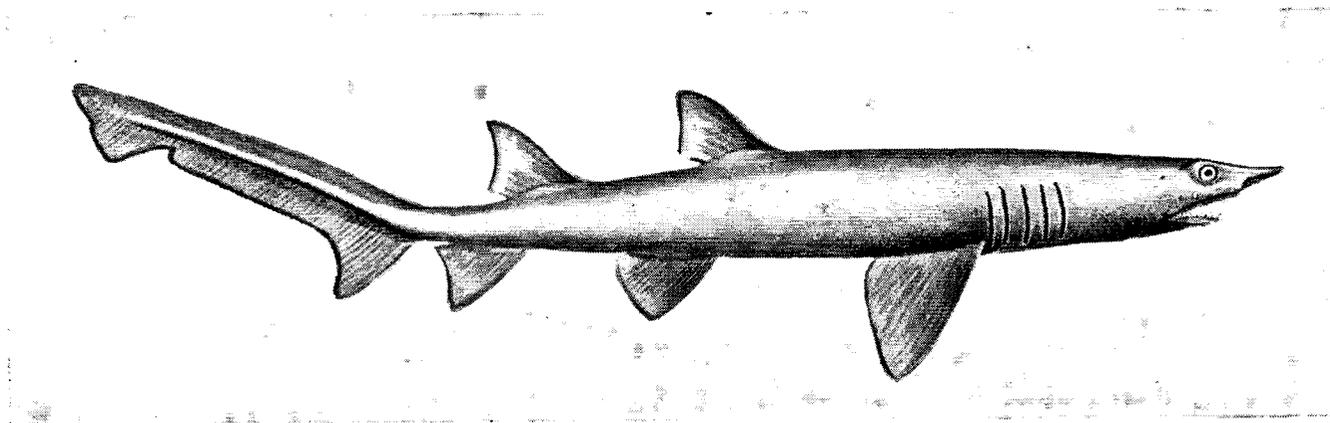
Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal, Canaries.

NOMS COMMUNS :

Français Scrosena (Nice),
Espagnol Cornuda, Guardia civil, Llundada, Taburón.
Dialectes sénégalais N'tjöhoh.

Le Requin taureau.

Odontaspis taurus.



Müller et Henle

Squale à fentes branchiales placées au-dessus des pectorales, au nombre de cinq; anale présente; première dorsale placée en avant des ventrales; dents pointues; queue non carénée; pas de membrane nictitante; mâchoire supérieure ayant, de chaque côté, une ou deux dents plus basses que les autres.

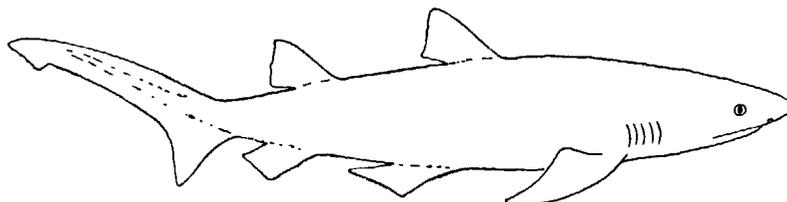
Coloration : Teinte gris rougeâtre, ventre blanc.

Taille : 1 mètre à 3 mètres.

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal, Canaries.

NOMS COMMUNS :

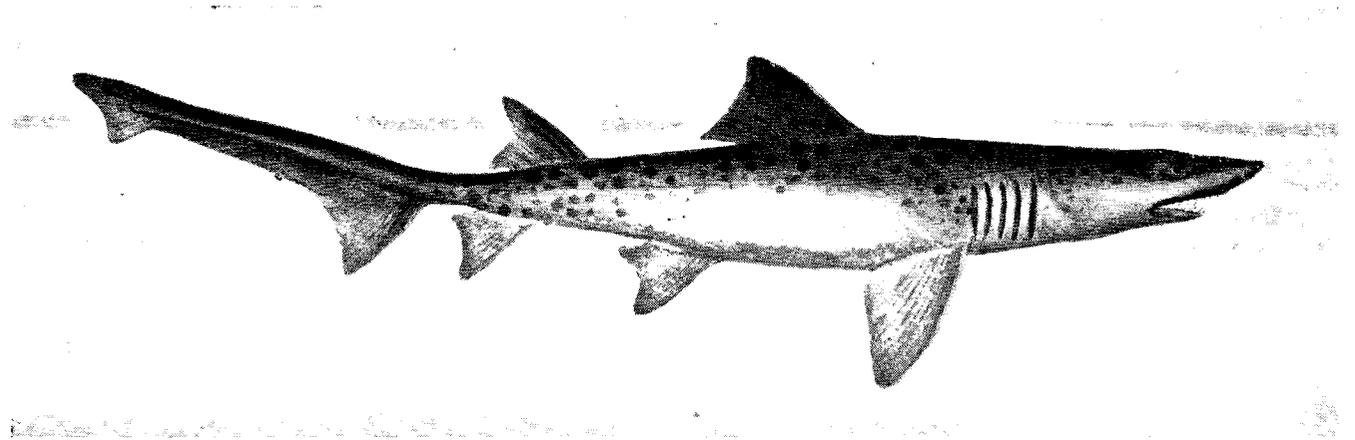
Français	Lamio, Verdoun.
Espagnol	Pez toro, Solraig.
Canarien	Sarda.
Dialectes sénégalais	Semass.



d'après Barnard.

Le Requin féroce.

Odontaspis ferox.



Bonaparte.

Squale à fentes branchiales latérales placées au-dessus des pectorales, au nombre de cinq; anale présente; première dorsale placée en avant des ventrales; dents pointues; queue non carénée; mâchoire supérieure ayant de chaque côté quatre dents plus basses que les autres.

Coloration : Dos roussâtre avec quelques grandes taches noires.

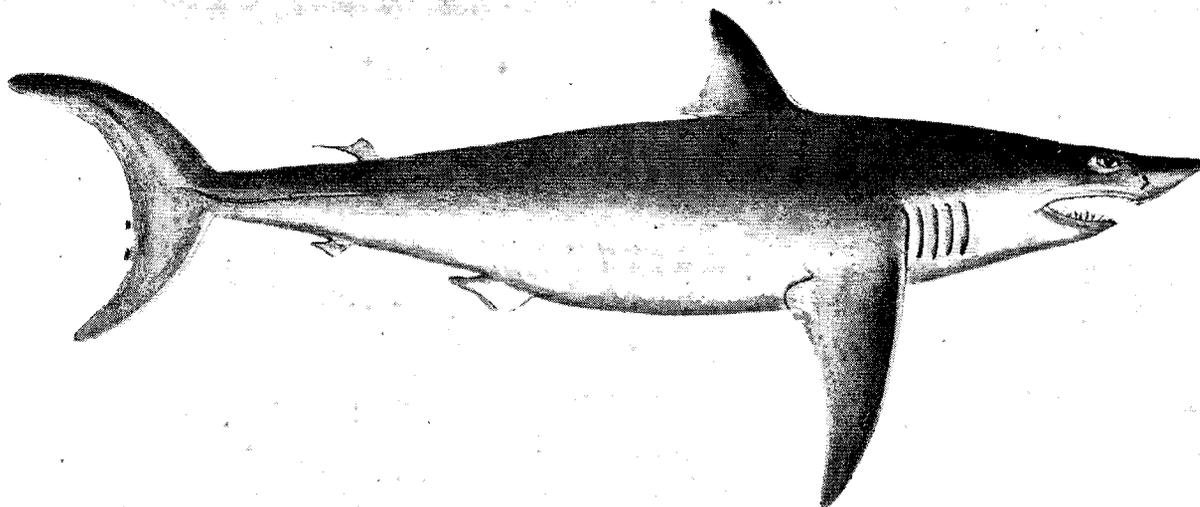
Taille : 1 mètre à 4 mètres.

Habitat : Maroc, Rio de Oro.

NOMS COMMUNS :

Espagnol Salroig, Solraig, Surraig.

Italien Cagnaccio.

L'Oxyrhine.*Oxyrhina Spallanzani.**Bonaparte.*

Squale à fentes branchiales latérales placées au-dessus des pectorales, au nombre de cinq; anale présente; première dorsale placée en avant des ventrales plus près du museau que de la caudale; dents pointues, longues à bords non dentelés; queue carénée.

Coloration : Dos et flancs gris ardoisé, ventre blanchâtre.

Taille : 2 mètres à 4 mètres.

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal.

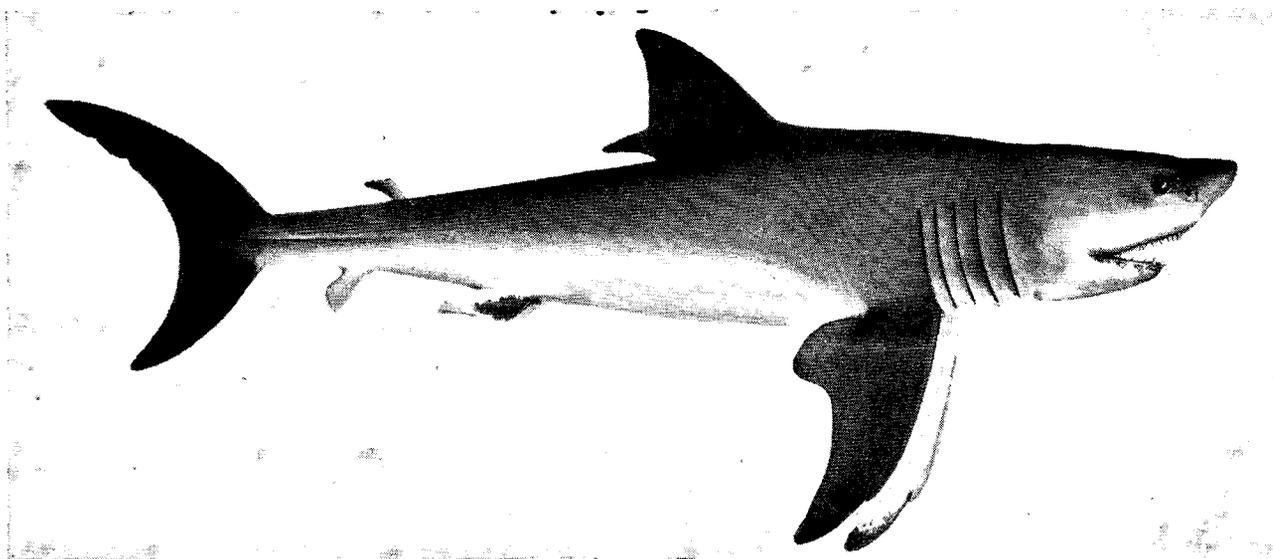
NOMS COMMUNS

Français	Lamie (Sète).
Espagnol	Ludia, Marraco, Marrajo, Marraquet, Solraig, Solrati, Soltraj, Tiburón.
Portugais	Anequim, Annequim.
Dialectes sénégalais	Endojh.

La Taupe.*Lamna cornubica.*(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 18.)*Habitat* : Maroc, Madère.

NOMS COMMUNS :

Anglais. Porbeagle.
 Espagnol Ludia, Marraco, Marrajo de Cornualles, Marraquet, Tiburón.
 Madérien. Marracho.

La Lamie.*Carcharodon lamia.**Bonaparte.*

Squale à fentes branchiales latérales placées au-dessus des pectorales, au nombre de cinq; anale présente; première dorsale placée en avant des ventrales; dents pointues, longues, triangulaires à bords dentelés; queue carénée.

Coloration : Dos gris bleuâtre ou brunâtre, ventre blanchâtre.

Taille : 3 mètres à 6 mètres.

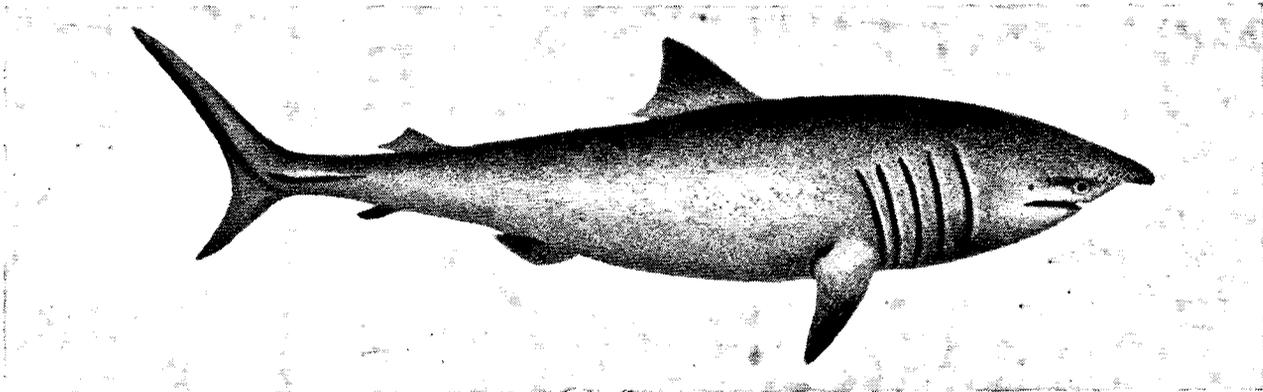
Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal.

NOMS COMMUNS :

Français Lamea (Nice), Lamie (Sète).
 Espagnol Cá mari, Jaquetón, Marraco, Marraix, Salproig, Salproix
 Taburó, Tiburó.
 Portugais Tubarão.

Le Pèlerin.

Selache maximus.



Day.

Squale à très grandes fentes branchiales placées au-dessus des pectorales, au nombre de cinq; anale présente; première dorsale placée en avant des ventrales; queue carénée; dents très petites et nombreuses.

Coloration : Dos brun ardoisé ou noirâtre, ventre grisâtre.

Taille : 6 mètres à 15 mètres.

Habitat : Maroc.

NOMS COMMUNS :

Anglais Basking shark.
 Espagnol Marrajo gigante.
 Portugais Carago, Frade, Peixe carago, Peixe frade.

Le Renard de mer.

Alopias vulpes.

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 16.)

Habitat : Maroc, Madère.

NOMS COMMUNS :

Espagnol	Chichi espada, Guadaña, Pez espasa, Pez palo, Raposa marina Zorra de mar.
Portugais.	Zorra.
Italien.	Codalunga, Pavone.
Madérien.	Peixe rato.

L'Aiguillat.

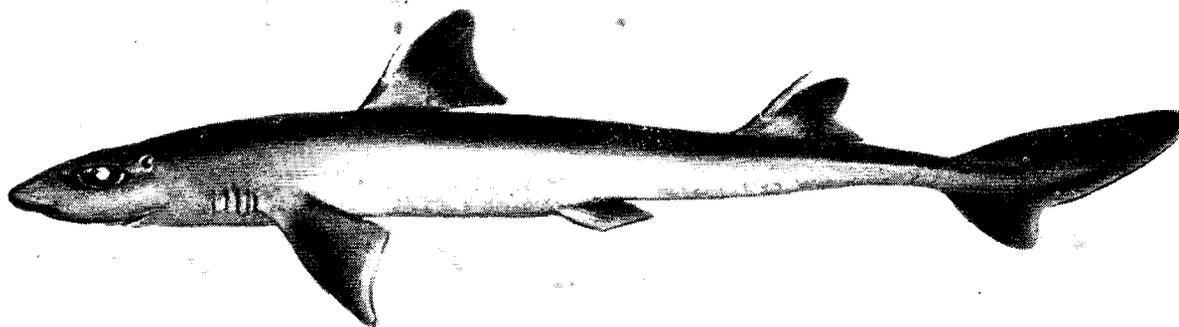
Squalus acanthias.

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 28.)

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal, Canaries, Madère.

NOMS COMMUNS :

Espagnol	Ahullat, Cassó, Crabudo, Farró, Ferrón, Galludo, Galluo, Mielguia, Mielka de montaña, Patreja, Pinchudo, Pinchuo, Tollo.
Italien.	Spinarolo.
Canarien.	Galludo.
Dialectes sénégalais.	Tiour.

Le Mangin.***Squalus Blainvillei.****Lozano.*

Squale à fentes branchiales latérales placées au-dessus des pectorales, au nombre de cinq; pas d'anale; pas de boucles sur le corps; corps arrondi; dents des deux mâchoires semblablement tranchantes; dorsales pourvues d'aiguillons ne présentant pas de sillons latéraux; museau large et arrondi.

Coloration : Dos gris ardoisé, ventre blanchâtre.

Taille : 0^m50 à 0^m70.

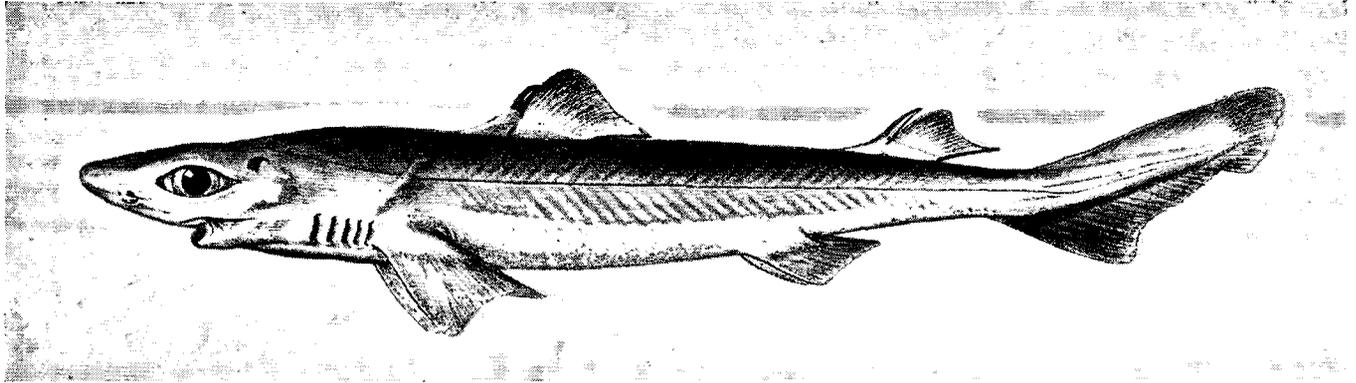
Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Canaries.

NOMS COMMUNS :

Français	Aguiat (Sète), Mangin (Nice).
Espagnol	Agullat, Ahullat, Ferrón, Galluate, Galludo, Galluo, Mielka del país, Pinchudo, Pinchuo, Quelve, Quisona.
Portugais	Cacão, Ferranho, Galhudo, Melga de ferrão.
Canarien	Galludo.
Italien	Spinarolo.

L'Uyat.

Squalus uyatus.



Bonaparte.

Squale à fentes branchiales latérales placées au-dessus des pectorales, au nombre de cinq; pas d'anale; pas de boucles sur le corps; corps arrondi; dents des deux mâchoires semblablement tranchantes; dorsales pourvues d'aiguillons présentant des sillons latéraux.

Coloration : Dos brun roussâtre, ventre d'un blanc mat.

Taille : 0^m30 à 0^m50.

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal.

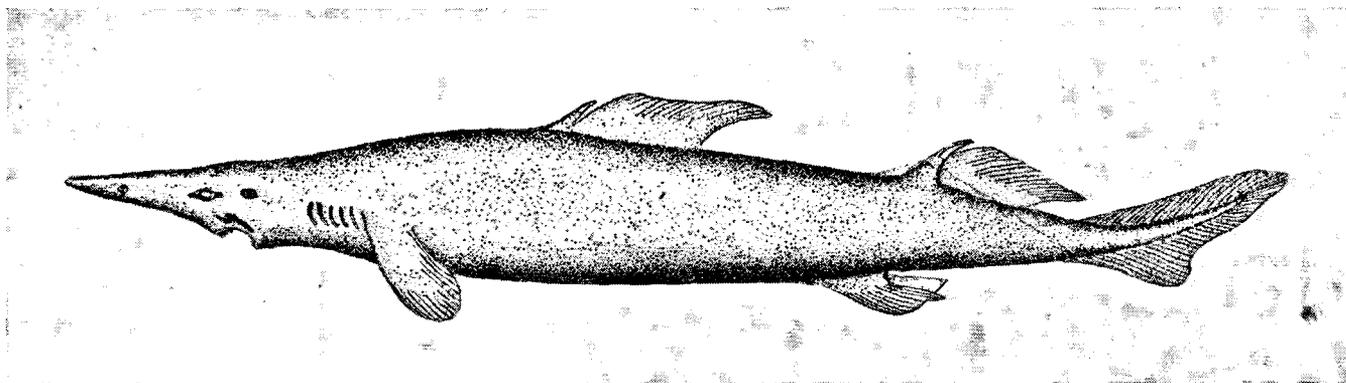
NOMS COMMUNS :

Italien. Uyatu (Palerme).

Dialectes sénégalais. Moumougnor.

Le Requin portugais.

Scymnodon ringens.



Goode et Bean.

Squale à fentes branchiales placées en avant des pectorales, au nombre de cinq; pas d'anale; aiguillons aux deux dorsales; dents des deux mâchoires dissemblables; dents de la mâchoire inférieure à pointe dressée triangulaire.

Squale abyssal.

Coloration : Noir brunâtre uniforme.

Taille : 1 mètre et plus.

Habitat : Maroc.

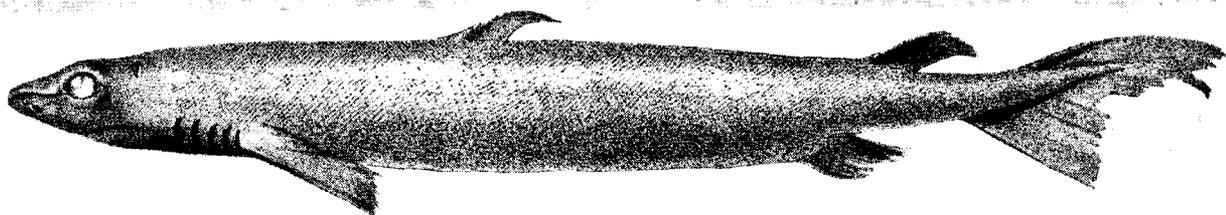
NOMS COMMUNS :

Espagnol Bruja.

Portugais. Arreganhada, Bruxa, Negra.

La Sorcière.

Centroscymnus coelolepis.



Vaillant.

Squale à fentes branchiales placées au-dessus des pectorales, au nombre de cinq; pas d'anale; pas de boucles; corps arrondi; deux dorsales munies d'aiguillons peu visibles; dents des deux mâchoires dissimulables, subulées à la mâchoire supérieure, obliques et tranchantes à la mâchoire inférieure.

Coloration : Brun acajou.

Taille : 0^m80 à 1^m20.

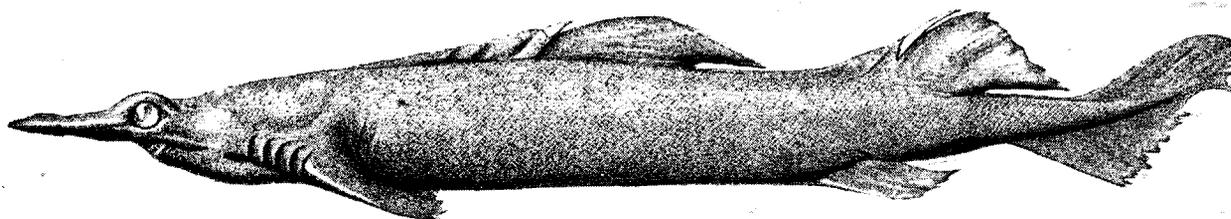
Habitat : Maroc, Madère.

NOMS COMMUNS :

Espagnol Gutxu, Porch marí.
 Portugais Arreganhada, Bruxa, Pailona.
 Madérien Xara preta.

La Savate.

Centrophorus calceus.



Vaillant.

Squale à fentes branchiales placées au-dessus des pectorales, au nombre de cinq; pas d'anale; pas de boucles; corps arrondi; dents des deux mâchoires dissemblables, triangulaires à la mâchoire supérieure; museau très allongé, spatulé.

Coloration : Gris bleuâtre.

Taille : 1 mètre à 1^m25.

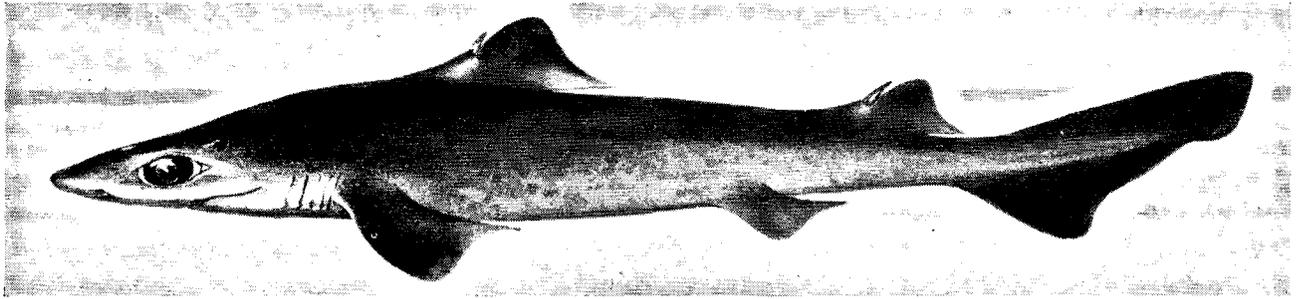
Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal, Madère, Canaries.

NOMS COMMUNS :

Portugais. Ferreta, Ferrêta, Sapata, Zapata branca.

Le Porc.

Centrophorus granulosus.



Lozano.

Squale à fentes branchiales latérales placées au-dessus des pectorales, au nombre de cinq; pas d'anale; pas de boucles; corps arrondi; dents des mâchoires dissemblables, triangulaires à la mâchoire supérieure; museau court, écailles sans crête médiane.

Coloration : Gris jaunâtre avec lignes noirâtres formant mosaïque.

Taille : 0^m70 à 1^m50.

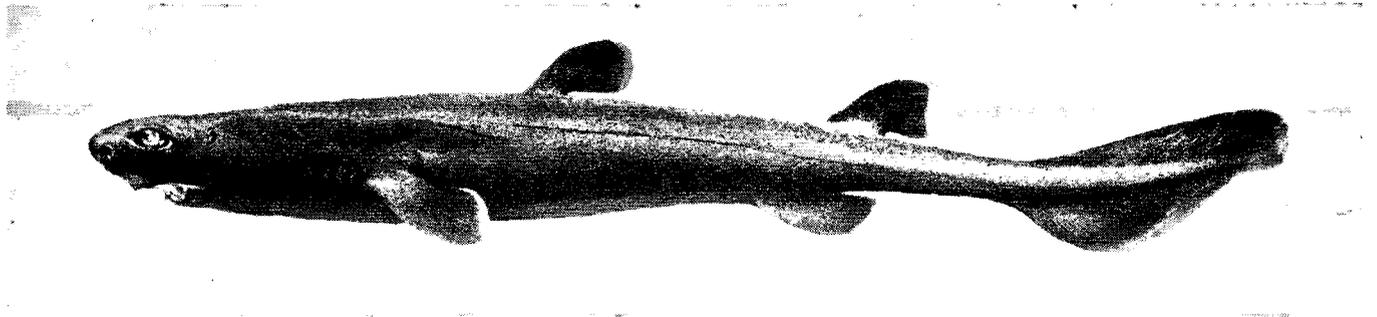
Habitat : Maroc, Rio de Oro, Canaries, Madère.

NOMS COMMUNS :

Espagnol	Ferron, Gutxu, Pinchuo (juv.), Porch mari, Quelvacho, Quelve, Querbe (juv.), Uyada (juv.).
Portugais.	Barroso, Chaputa, Lixa de lei, Lixa de ley, Quelme, Quelvacho, Quelve, Sarroco.

Le Nègre.

Scymnorhinus lichia.



Lozano

Squale à fentes branchiales latérales placées au-dessus des pectorales, au nombre de cinq; pas d'anale; deux dorsales sans aiguillons, la première en avant des ventrales; pas de boucles sur le corps.

Coloration : Brun violacé avec taches noirâtres mal définies.

Taille : 1 mètre à 1 m. 50 et plus.

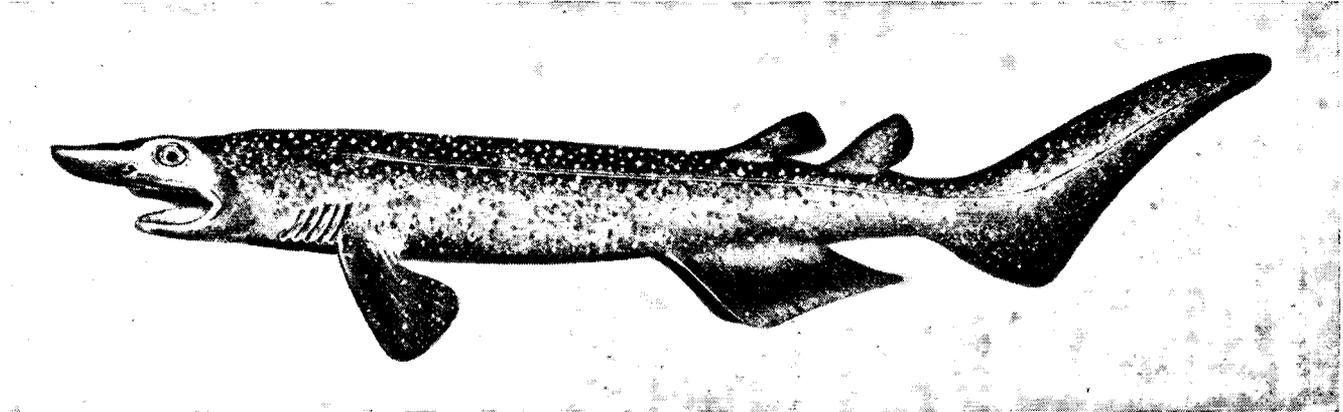
Habitat: Maroc, Rio de Oro, Canaries.

NOMS COMMUNS :

Français	Gatta causiniera (Sète), Gatte (Biarritz), Liche (Basses-Pyrénées, Landes), Nègre (La Rochelle).
Espagnol	Cassó, Cazón catalan, Negre, Negret, Negrita, Negritu, Pastín.
Italien	Diavolo di notte, Liccia, Negra.
Portugais	Carocho (mâle), Lixa, Lixa di pão, Pailona (femelle).
Madérien	Gata.

La Chenille ou le Requin bouclé.

Echinorhinus spinosus.



Bonaparte.

Squale à fentes branchiales latérales placées au-dessus des pectorales, au nombre de cinq; pas d'anale; deux dorsales sans aiguillons, situées au-dessus et en arrière des ventrales.

Coloration : Dos brun, ventre jaunâtre.

Taille : 1 mètre à 2 mètres.

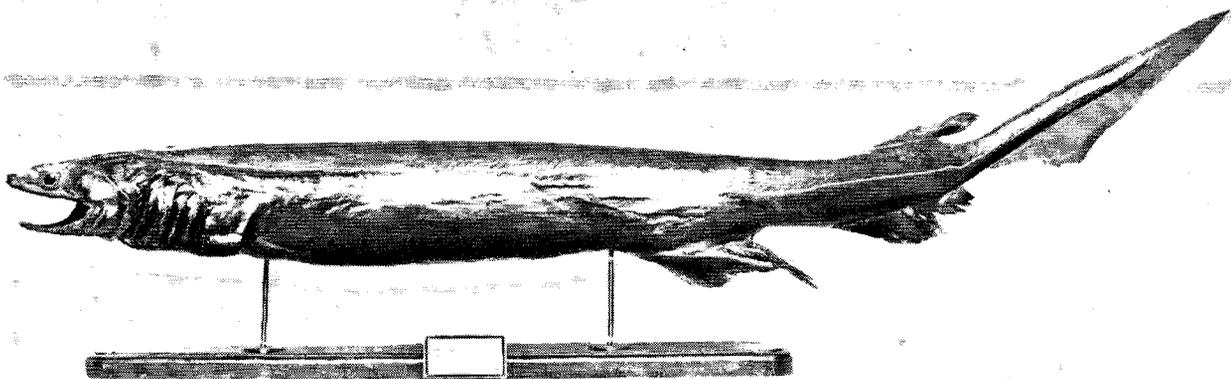
Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal.

NOMS COMMUNS :

Anglais. Spinous shark.
 Espagnol Cassó, Pez clavo, Tachuela.
 Portugais. Peixe prego, Prego.
 Italien. Fico rinnia, Pesci cardu, Ronco, Tacca de fondo.
 Dialectes sénégalais. Moumoujh.

Le Requin lézard.

Chlamydoselachus anguineus.



Cliché Belloc.

Un des échantillons du Muséum de La Rochelle.

Squale à fentes branchiales placées au-dessus des pectorales, au nombre de six ; une seule dorsale sans épine ; corps très allongé, anguilliforme, dents semblables aux deux mâchoires.

Coloration : Brune ou brun légèrement violacé.

Taille : 1 m. 50 à 1 m. 90.

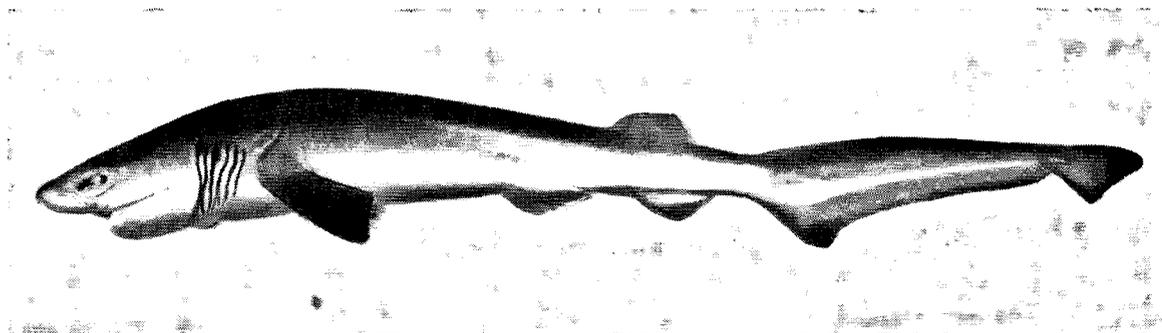
Habitat : Maroc, Madère.



Lozano.

Le Requin griset.

Hexanchus griseus.



Cliche Belloc.

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 34.)

Taille : 3 à 5 mètres.

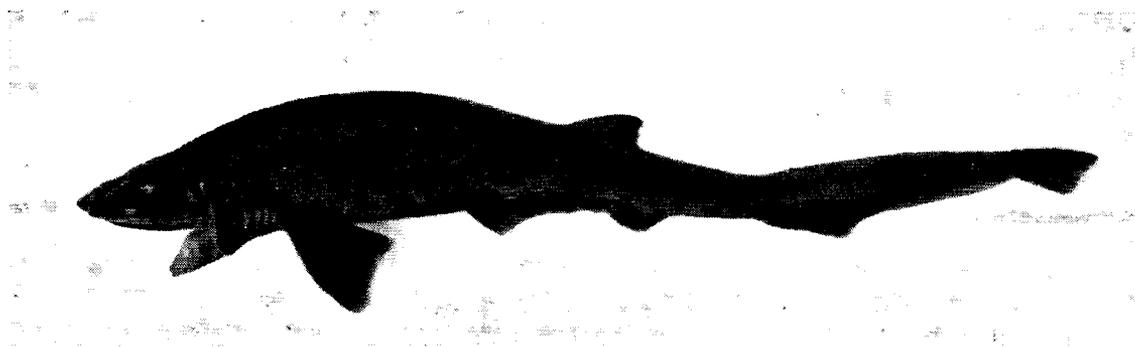
Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Canaries, Madère.

NOMS COMMUNS :

Espagnol Batriu-vaca, Boca dolç, Boca dolça, Cañabota, Peix xovato.
Italien Pesce manzo.
Açoréen Cacão.
Madérien Albafar.

Le Requin cendré.

Heptanchus cinereus.



Cliche Belloc.

Squale à fentes branchiales latérales placées au-dessus des pectorales, au nombre de sept; museau pointu.

Coloration : Grisâtre.

Taille : 2 mètres à 3 mètres et plus.

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal.

NOMS COMMUNS :

Français	Moungé gris (Sète).
Espagnol	Abocaus, Boca dolça.
Portugais	Boca doce, Cacão severino, Olho branco, Severino.
Açoréen	Bico doce.
Dialectes sénégalais	N'gohojh.

L'Ange de mer.

Rhina squatina.

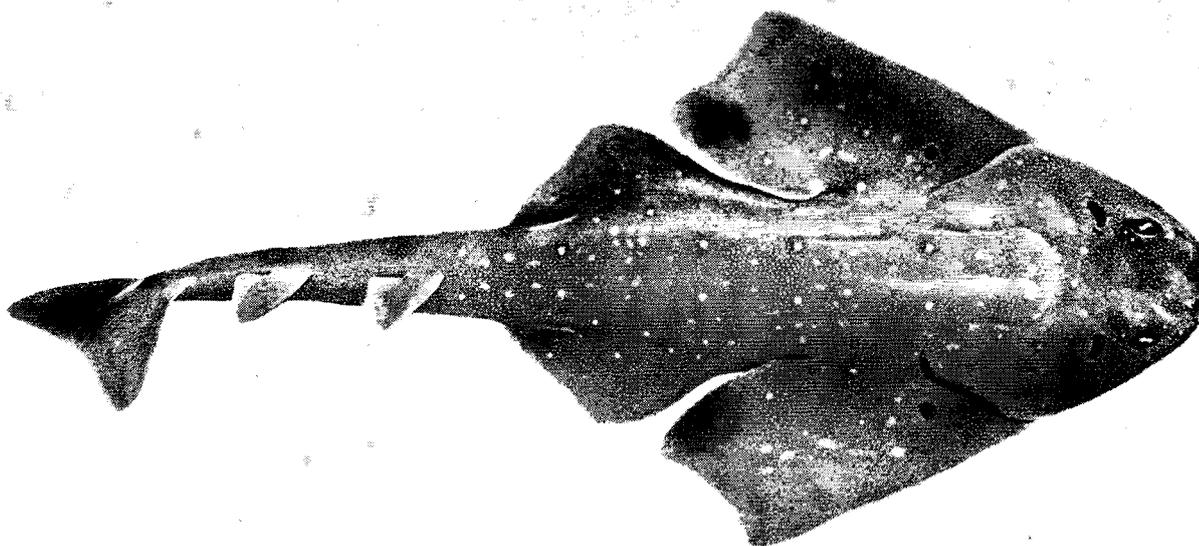
(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 35.)

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Canaries.

NOMS COMMUNS :

Espagnol	Angel, Ángel, Angelot, Escat, Escat comú Escat jueu, Pardón, Pez ángel.
Italien	Sagrin, Squadro, Squadru.
Canarien	Peje ángel, Pez angel.

L'Ange ocellé.

Rhina oculata.*Lozano.*

Ce poisson serait une variété du précédent.

Coloration : Rougeâtre avec taches blanchâtres, taches noirâtres : 4 sur les pectorales et 6 sur le tronc après les ventrales.

Taille : 1 m. 50.

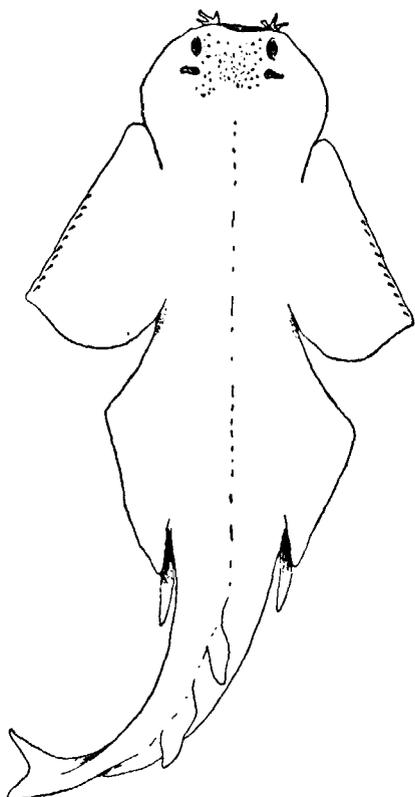
Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie.

NOMS COMMUNS :

Espagnol	Angel, Escat, Escat vexigal.
--------------------	------------------------------

L'Ange africain.

Rhina africana.



Mâle.

d'après Barnard.

Squale à fentes branchiales latérales cachées par le bord antérieur des pectorales. Corps déprimé. Denticules dermiques tricarénées.

Coloration : Brune, nombreuses taches blanches, les plus grandes disposées symétriquement.

Taille : un mètre.

Habitat : Rio de Oro, Mauritanie.

NOMS COMMUNS :

Canarien..... Gorrei, Pezzi dianchi.

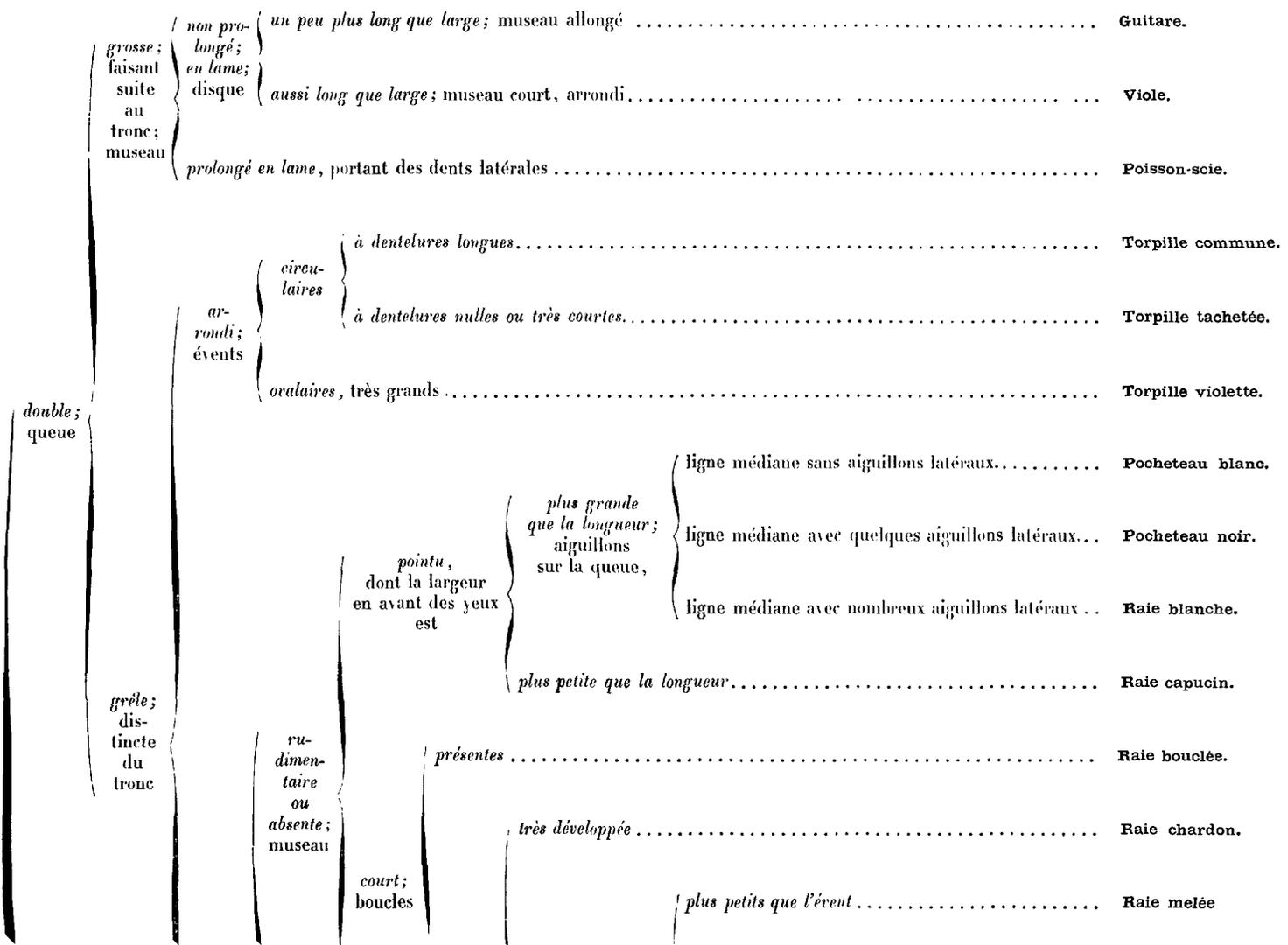
GROUPE DES BATOÏDES

Les Raies.

Poissons cartilagineux sans plaques osseuses, à bouche et à fentes branchiales multiples (cinq) placées ventralement.

Poissons ovovivipares.

CLÉ DICHOTOMIQUE DES RAIES.

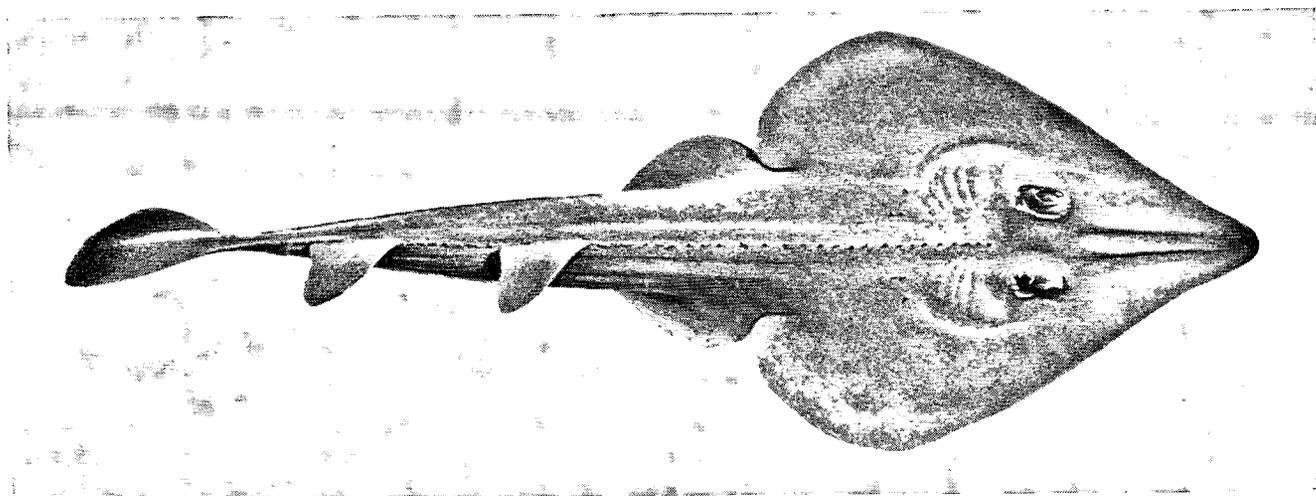


Dorsale

		sur la peau				un seul ocelle clair...	Raie ocellée.
			nulles; ligne d'aiguillons du sourcil	présents; yeux	présentes avec	bandes sombres ou dulces	présentes.. Raie brunette.
	losangique caudale				de même taille ou plus grands que l'évent; dos	absentes, un ocelle violacé sur chaque aile	Raie râpe.
			faible ou nulle; aiguillons sur le milieu de la queue		brun; taches noires	un seul, sur chaque aile	Raie douce.
					chamois ocelles	plusieurs, sur chaque aile....	Raie lisse.
				absents; ocelle unique	présent		Raie fleurie.
					absent		Raie coucou.
							Raie marbrée.
							Aigle.
							Milan.
	unique; appendices céphaliques					moins longue que le corps	Archevêque.
						aussi longue que le corps	Évêque.
							Vache.
							Pastenague.
							Pastenague bouclée.
							Pastenague brune.
	nulle; corps losangique						Mante.

La Guitare.

Rhinobatus columna.



Lozano.

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 38.)

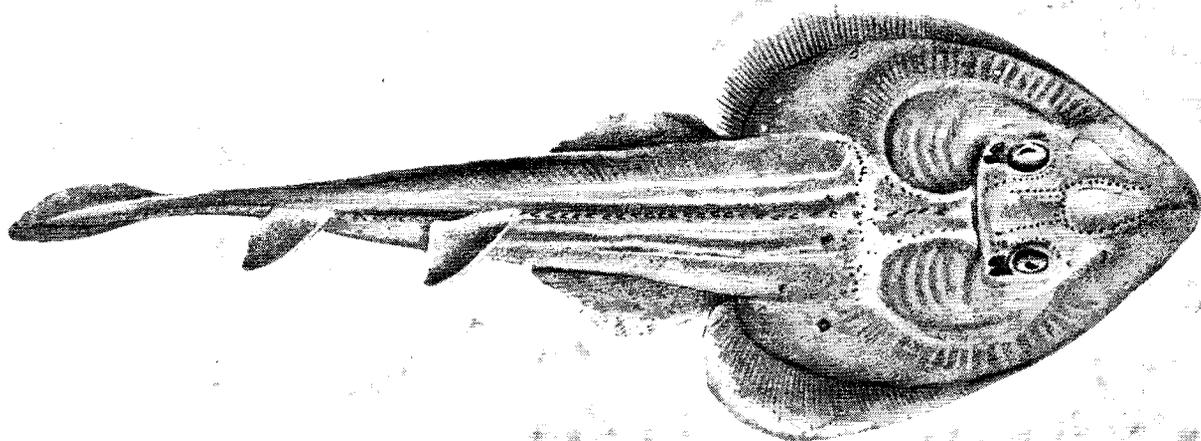
Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal, Canaries.

NOMS COMMUNS :

Portugais. Guitarra, Rebeca, Viola.
 Canarien. Guitarra.
 Dialectes sénégalais. Kioker, Yana.

La Viole.

Rhinobatus Blochi.



Müller et Henle.

Batoïde à dorsale double, à queue charnue faisant suite au tronc; disque aussi long que large, à peine plus grand que la moitié de la queue; museau arrondi assez court.

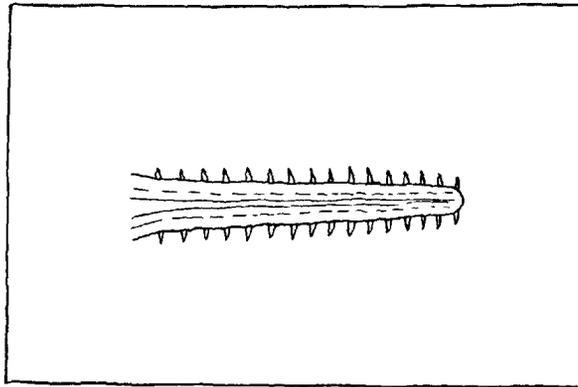
Coloration : teinte générale brun verdâtre.

Taille : 0 m. 70 à 1 m. 10.

Habitat : Mauritanie, Sénégal.

Le Poisson scie.

Pristis antiquorum.



Lozano.

Rostre de Poisson-Scie.

Batoïde à dorsale double, à queue charnue faisant suite au tronc; museau prolongé en lame avec dents latérales.

Coloration : teinte générale gris jaunâtre sans tache.

Taille : 2 mètres à 4 mètres.

Habitat : Sénégal, Mauritanie.

NOMS COMMUNS :

Espagnol Emperador, Peix serra, Serra, Serra de mar.

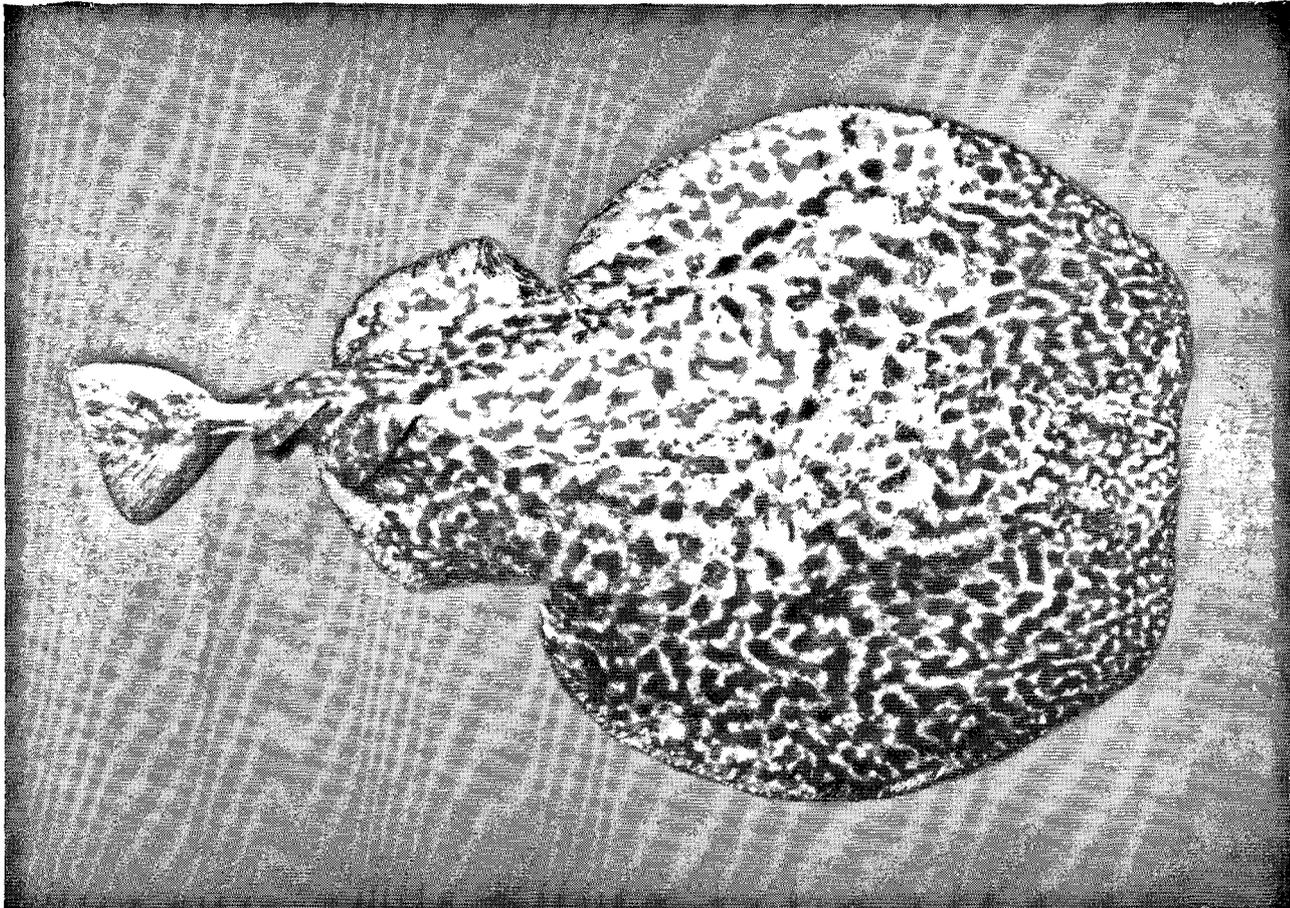
Portugais Espadarte.

Canarien Pez sierra.

Dialectes sénégalais Diasan, Sayhne.

La Torpille commune.

Torpedo marmorata.



Cliché Belloc.

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 39.)

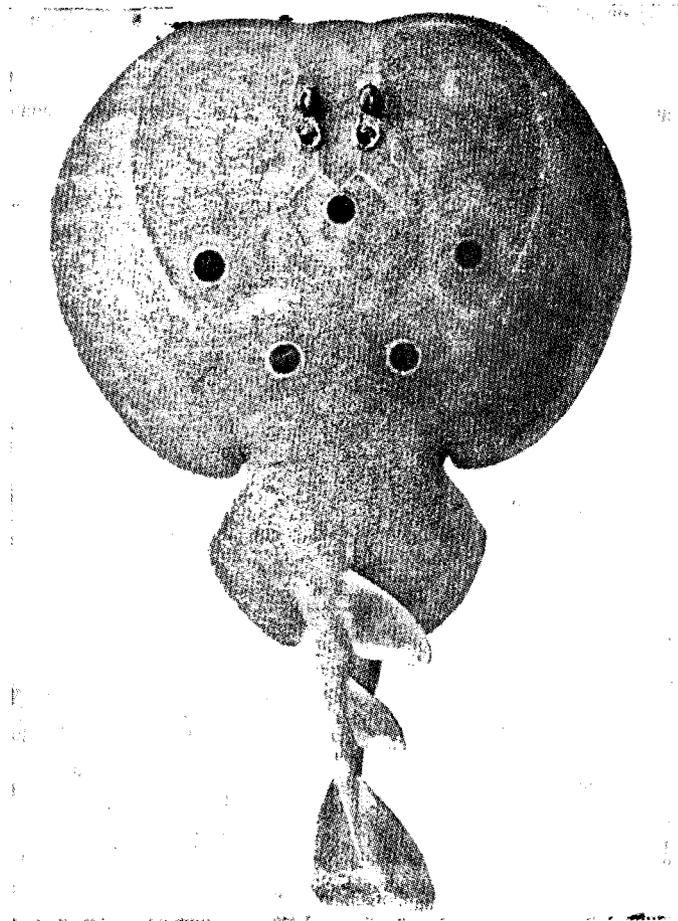
Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal, Canaries.

NOMS COMMUNS :

Espagnol Tremuló, Tremuloya, Trimiélgá, Vaca enrampadora, Vaca morena, Vaca trembladora, Vaca tremoladora.
Canarien Trembladera, Tremblador, Trembladora.
Dialectes sénégalais Toih.

La Torpille tachetée.

Torpedo narce.



Lozano.

Batoïde à queue distincte du tronc, à corps arrondi, poisson muni d'un appareil électrique logé dans le disque en arrière de la tête, événements circulaires à dentelures nulles ou très courtes.

Coloration : Parties supérieures brun ou brun rougeâtre avec 1 à 7 taches, le plus souvent cinq, ocellées ou non.

Taille : 0 m. 35 à 0 m. 60.

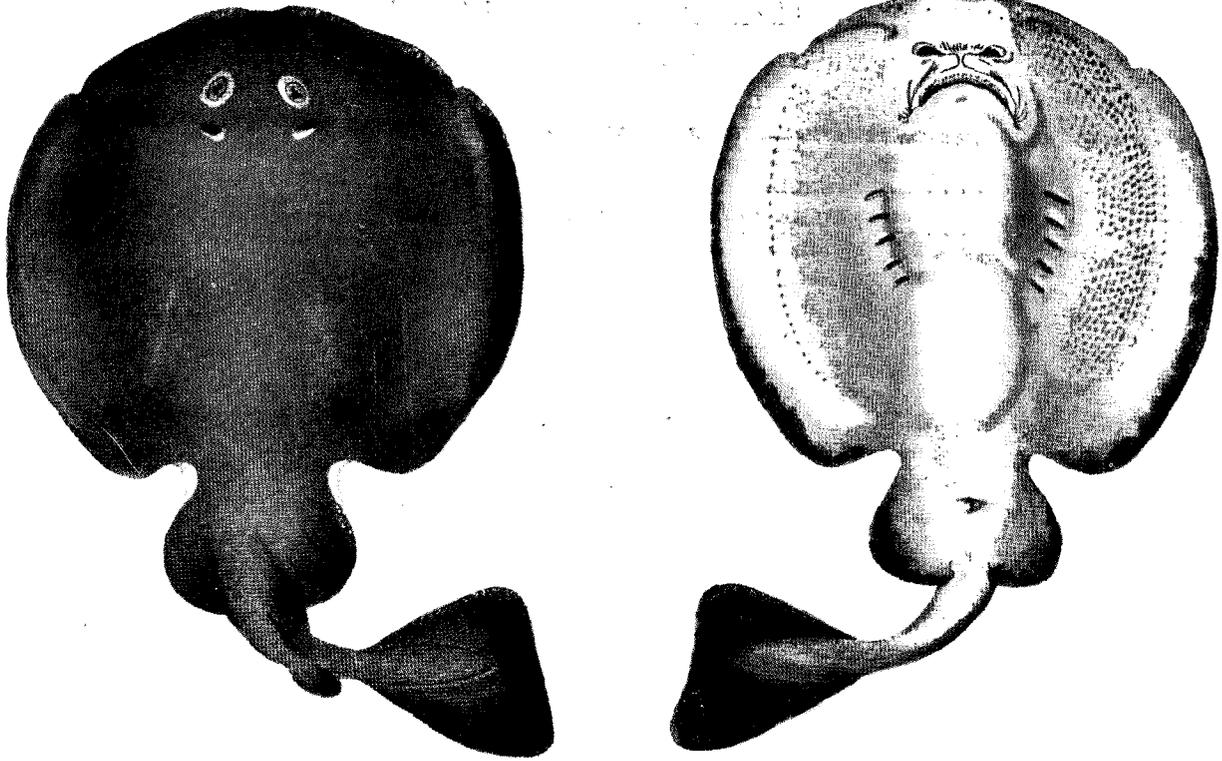
Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal, Canaries.

NOMS COMMUNS

Français	Dourmigliousa, Galina, Tremoulina.
Espagnol	Formigón ortiga, Temblon, Timaro, Trembladera, Trem- blaera, Tremelga, Tremielga, Tremielga de ojos, Tremolo, Tremolosa, Tremoloya, Tremuló, Tremulosa, Trimaro, Trimielga, Vaca, Vaca comuna, Vaca enrampadora, Vaca trembladera, Vaca tremolaora, Vaca tremulosa.
Portugais	Tremelga.
Canarien	Trembladera africana, Tremblador.

La Torpille violette.

Torpedo nobilianus.



Bonaparte.

Batoïde à queue distincte du tronc, à corps arrondi; poisson muni d'un appareil électrique logé dans le disque en arrière de la tête; éventails ovales très grands à bords nus.

Coloration : Disque d'un violet noirâtre à points blancs, parties inférieures blanches à bordures sombres

Tailles : 0 m. 50 à 1 m. 20.

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie.

NOMS COMMUNS :

Anglais Electric ray.
Espagnol Tremblaera, Tremielga negra, Vaca tremblaera
Canarien Trembladera.

Le Pocheteau blanc.***Raia batis.***

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 43).

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Canaries.

NOMS COMMUNS :

Espagnol Caputjet Caputjo, Caputxa, Clavelleda, Clavell morell, Moranell, Morell, Noriega, Piscat, Ratjada, Romaguera, Rumi-
guera.
Canarien Manta.

Le Pocheteau noir.***Raia macrorhyncha.***

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 45).

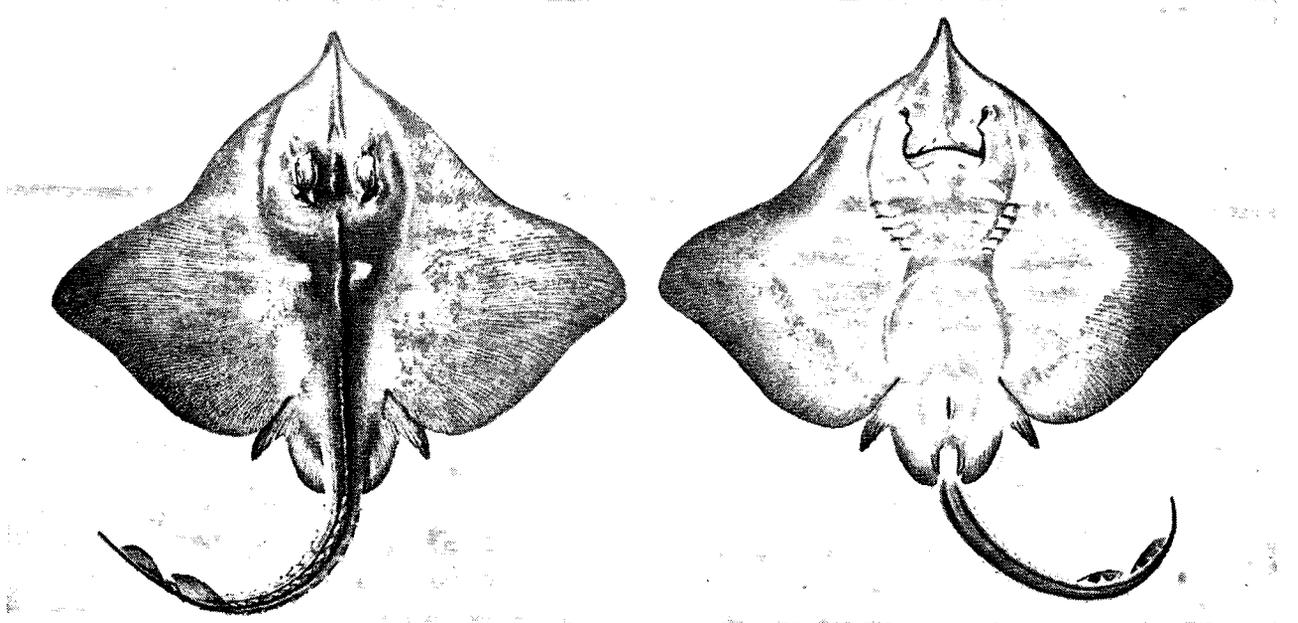
Habitat : Maroc, Rio de Oro.

NOMS COMMUNS :

Espagnol Caputjó, Rajada moranell.

La Raie blanche.

Raia alba.



Lozano.

Raie à museau allongé, sans boucles, partie rétrécie du museau garnie en-dessous de forts aiguillons en cardé; une rangée d'aiguillons sur le milieu du dos; chez le mâle, une rangée d'épines vers le bord externe des pectorales; trois ou quatre rangées d'épines plus longues et plus fortes vers l'angle externe; dorsales rapprochées et placées à l'extrémité de la queue, large, grosse et déprimée, qui paraît tronquée.

Coloration : Cendrée en dessus ou d'un gris uniforme avec parfois des taches arrondies d'un gris blanchâtre; blanc laiteux en dessous.

Taille : 1 m. 50 à 2 mètres.

Habitat : Maroc, Rio de Oro.

NOMS COMMUNS :

- Anglais. Burton skate, White skate.
 Français Blanquette, Raie blanche.
 Espagnol Bramante, Cardaire, Cavach, Clavel, Clavell, Clavellada (juv),
 Escrita blanca, Llisol, Raya blanca, Raya bramante.
 Portugais. Neveira, Noveira, Orega, Teiroga.

La Raie capucin.***Raia oxyrhynchus.***

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 47.)

Habitat : Maroc, Rio de Oro.

NOMS COMMUNS :

Espagnol	Bastina, Caputjó, Caputxa, Cavach, Corretja, Ferreiro, Llisól Machuelo, Mahoma, Negrito, Peje mahoma. Picón, Ratjada escrita, Raya. Raya aguda, Raya negrita, Raya picuda.
Portugais	Arado, Bico, Raia bicuda, Raia corva.

La Raie bouclée.***Raia clavata.***

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 49.)

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Açores.

NOMS COMMUNS :

Espagnol	Bastina rajada, Bramante, Clavell, Clavellada, Pez de mahoma, Rajada, Rajada vera, Raya común, Raya crabuda, Raya punjosa, Romaguera.
Portugais	Lenga.
Italien	Raia, Razza di scoglio.
Açoréen	Raia.

La Raie chardon.***Raia fullonica.***

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 53.)

Habitat : Maroc.

NOMS COMMUNS :

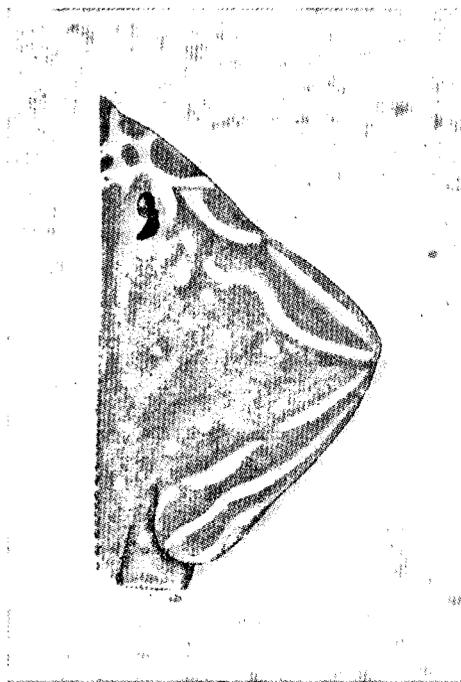
Espagnol Cardaire, Clavellada, Morell, Piscat, Rajada, Raya cardadora,
Retjada, Romaguera.
Portugais. Raia pregada.

La Raie mée.

Raia microcellata.

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 55.)

Habitat : Maroc.



d'après Le Danois.

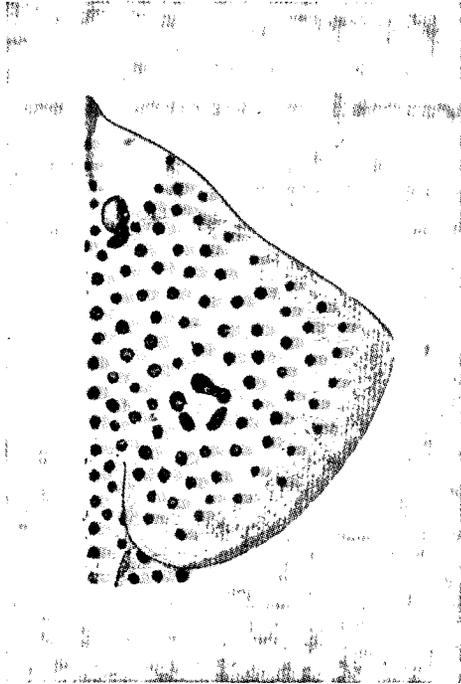
Demi-disque.

NOMS COMMUNS :

Espagnol Raya cimbreiro.

La Raie ocellée.

Raia punctata.



d'après le Danois.

Demi-disque.

Raie à museau court, sans boucles; un rang d'épines près de l'épaule chez les individus âgés; chez le mâle, épines sur le bord antérieur du disque et un rang latéral sur la queue, d'un côté seulement; chez la femelle, pas d'épines au bord antérieur, trois rangées d'épines sur la queue, deux latérales, une médiane.

Coloration : Taches noires nombreuses sur fond cha-
mois; un seul ocellé clair sur chaque aile, entouré de
taches sombres plus ou moins en continuité les unes
avec les autres; centre de l'ocelle moins clair.

Taille : 0 m. 40 à 0 m. 50.

Habitat : Maroc, Rio de Oro.

NOMS COMMUNS :

Français	Demoiselle, Miraiet, Raie douce.
Espagnol	Clavellada, Grisol, Llisol, Piscat, Rajada, Raya, Raya estrellada, Retjada.
Portugais.	Raia.

La Raie brunette.*Raia undulata.*

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 56.)

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie.

NOMS COMMUNS :

Espagnol	Clavellada escrita, Rajada, Raya, Raya mosaica.
Portugais.	Arraia corva.
Canarien	Raya.

La Raie madérienne.*Raia maderensis.*

Raie à museau court, corps entièrement couvert de petites aspérités ; queue avec une simple série d'épines sur la ligne médiane ; sourcil avec quelques épines en avant et en arrière.

Coloration : Brune avec de nombreuses taches arrondies jaunâtres.

Habitat : Canaries, Madère.

NOMS COMMUNS :

Canarien	Raya.
Madérien.	Raia.

La Raie râpe.***Raia radula.***

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 61.)

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie.

NOMS COMMUNS :

Espagnol Clavellada, Eserita, Rajada, Rajada jaspeada, Raya, Retjada.

La Raie douce.***Raia maculata.***

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 57.)

Habitat : Maroc.

NOMS COMMUNS :

Espagnol Raya fina, Raya pintada.

Portugais Raia pintada.

La Raie lisse.***Raia asterias.***

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2° partie, p. 59)

Habitat : Maroc.

NOMS COMMUNS :

Espagnol	Escrita, Ratjada.
Portugais	Raia pintada.
Italien	Razza armata.

La Raie fleurie.***Raia miraletus.***

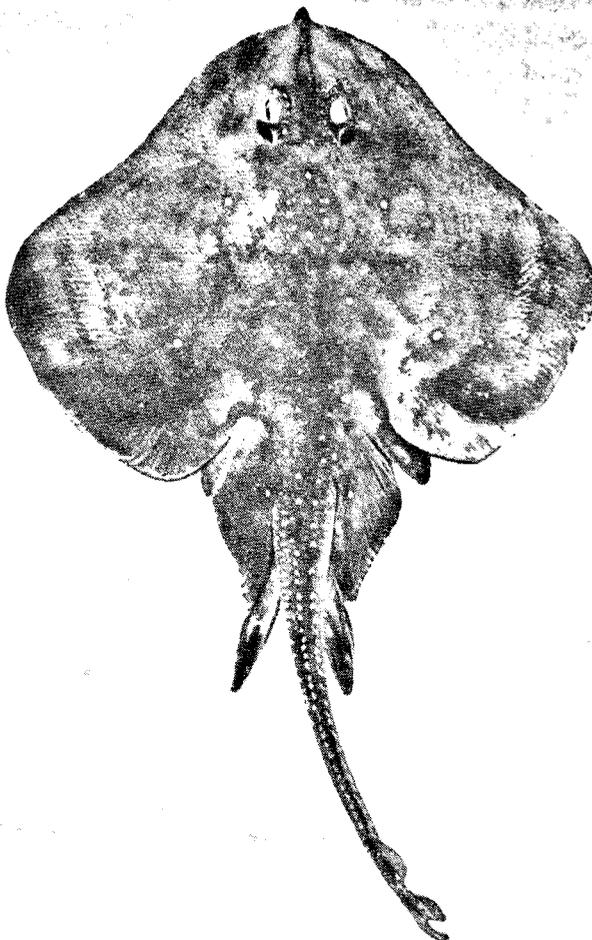
(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2° partie, p. 62.)

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal, Canaries.

NOMS COMMUNS :

Espagnol	Bastina, Clavellada escrita, Glisol, Grisol, Llisol, Rachada escrita, Rajada, Ratjada, Ratjada de San Pere, Retjada.
Portugais	Raia de quatro olhos.
Italien	Razza argentina.
Canarien	Raia.
Dialectes sénégalais	Hop.

La Raie coucou.
Raia circularis.



Clark.

Raie à museau court, sans boucles, quelques séries chaque d'épines de côté de la ligne médiane du corps et de la queue; une série d'épines sur le sourcil.

Coloration : Brun clair avec quelques taches blanc crème sur les ailes, ventre blanc.

Taille : 0 m. 70 à 1 m. 20.

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Madère.

NOMS COMMUNS :

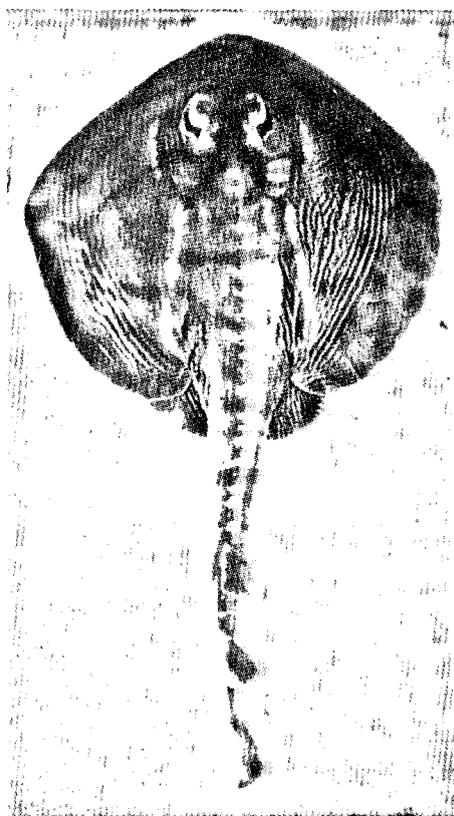
Anglais. Cuckoo ray, Sandy ray.
Espagnol Menja muxines, Raya falsavela.
Portugais. Raia de quatro olhos.

La Raie marbrée.
Platyrhina Schonleini.

Raie à museau court, à disque presque circulaire; queue épaisse aussi longue que le disque; un rang d'épines le long de la ligne médiane du dos et de la queue; trois épines, l'une derrière l'autre de chaque côté de l'épaule; un rang d'épines le long de la racine des ailes.

Coloration : Brun chamois avec des bandes transversales plus sombres et de grandes taches.

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal.



Gravel et Bouyat.

L'Aigle.
Leiobatus aquila.

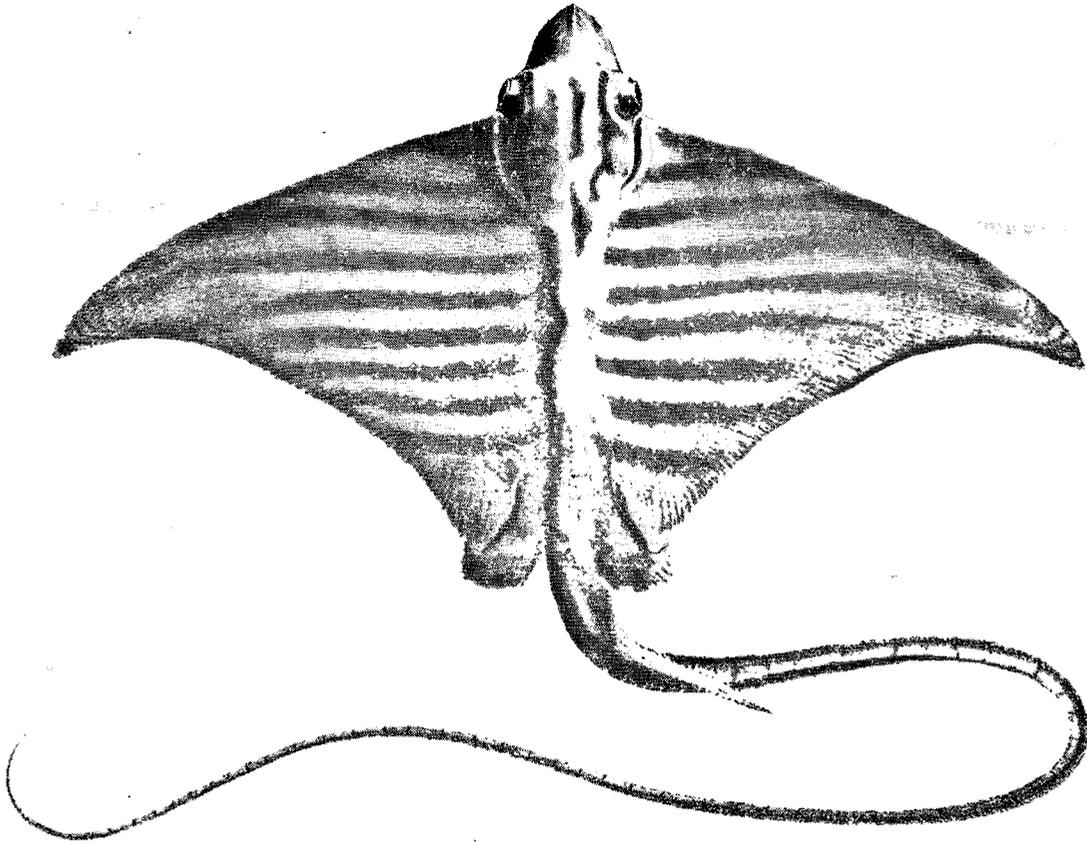
(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 65.)

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Madère, Canaries.

NOMS COMMUNS :

Espagnol	Aguila marina, Chucho, Gallarón, Jutjo, Milá, Milana, Monjeta, Obispo, Rata, Totana, Totina, Viuda.
Italien	Aquila di mare, Ferracia, Pesce ratto.
Açoréen	Raião, Ratão.
Madérien	Dormideiro.
Canarien	Ratón.

Le Milan.
Leiobatus bovinus.



Bonaparte.

Batoïde à dorsale unique; queue pourvue d'un ou plusieurs aiguillons; museau prolongé en un appendice charnu, long et pointu.

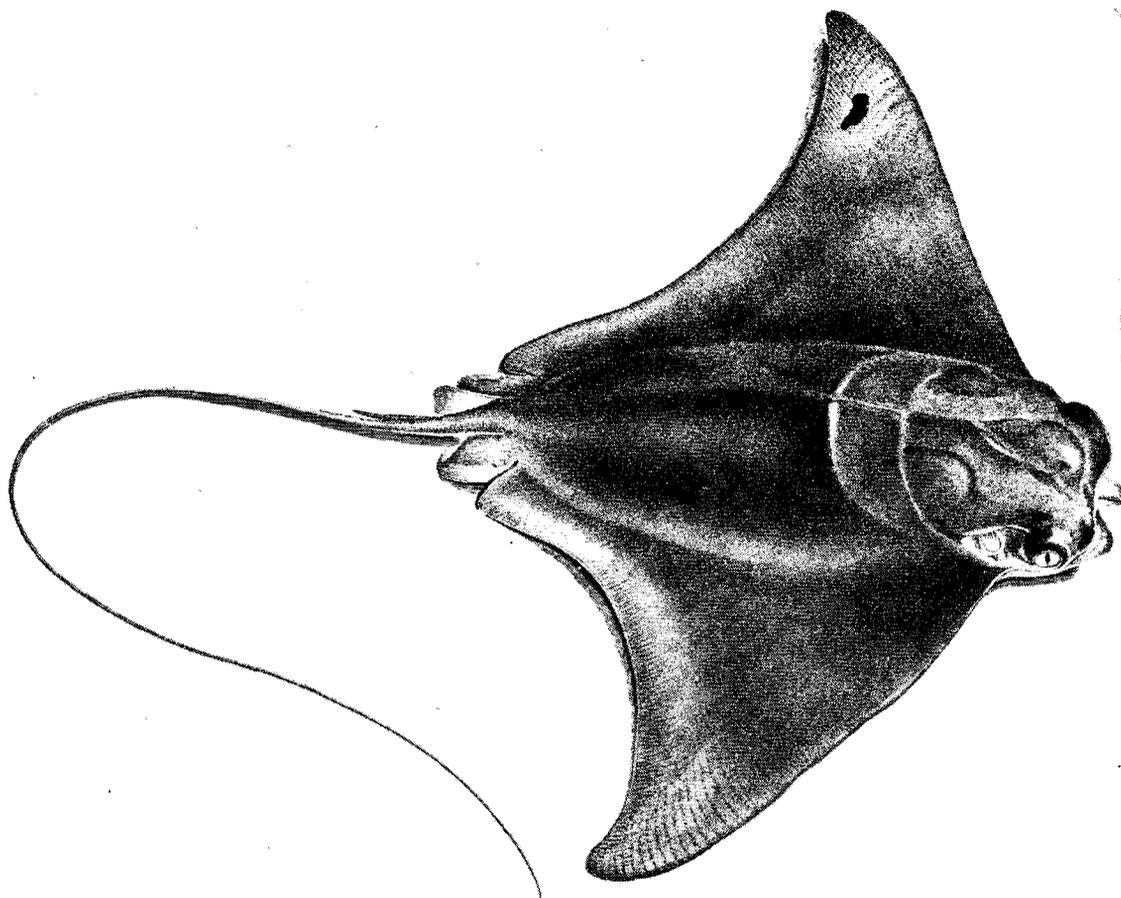
Coloration : Teinte générale brun verdâtre avec 7 ou 8 bandes sombres transversales plus étroites que les espaces qui les séparent.

Taille : 0 m. 80 à 1 m. 50.

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal, Canaries.

NOMS COMMUNS :

Espagnol	Arzobispo, Bon Jesus, Milá, Obispo, Pez obispo.
Portugais	Ratão.
Canarien	Obispo.
Dialectes sénégalais	Dioulen.

L'Archevêque.*Rhinoptera marginata.**Geoffroy Saint-Hilaire.*

Batoïde à dorsale unique; appendices céphaliques courbés en dedans et situés à la face inférieure du museau; queue très grêle, moins longue que le corps, munie d'un aiguillon dentelé.

Coloration : Teinte générale vert bronze; bords des ailes et des ventrales rosés.

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie.

NOMS COMMUNS :

Espagnol Arçobispo, Arzobispo, Bisbe, Gavilán, Mantellina, Pez obispo,
Vela latina, Vela llatina.

Canarien Ratón de tierra.

L'Évêque.***Rhinoptera peli.***

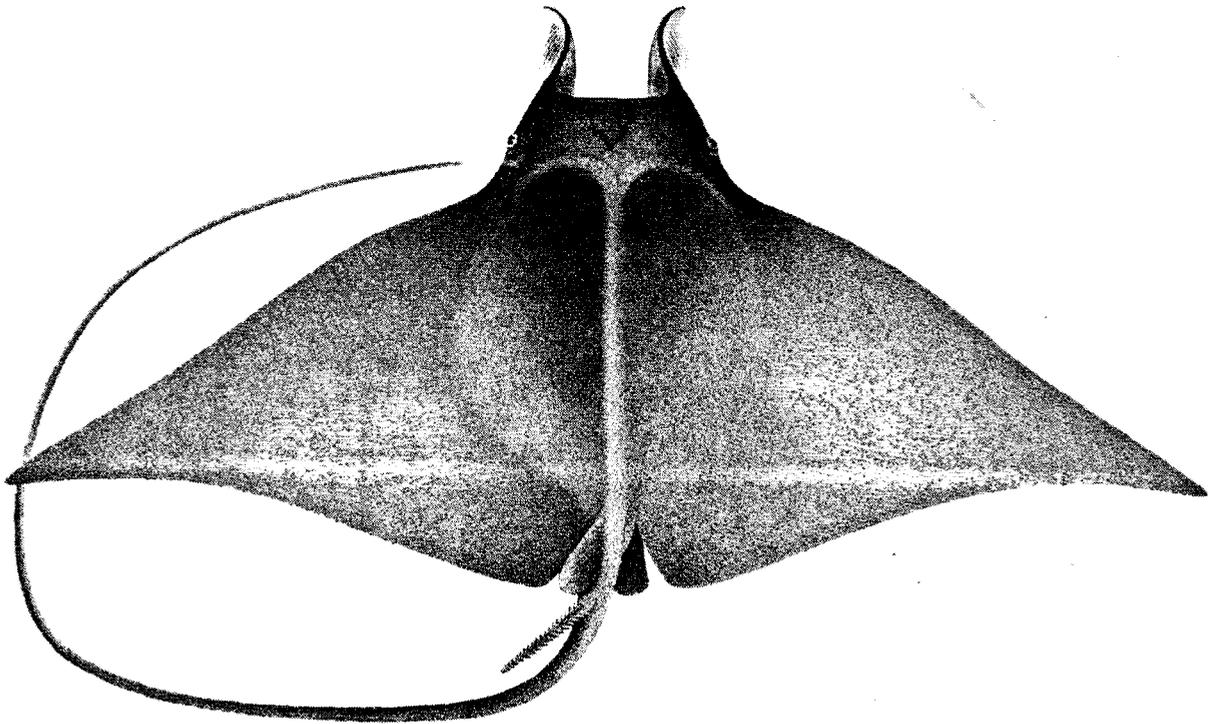
Batoïde à dorsale unique; appendices céphaliques courbés en dedans et situés à la face inférieure du museau; queue très grêle, aussi longue que le corps, munie d'un aiguillon dentelé.

Coloration : Teinte générale vert olivâtre uniforme.

Habitat : Mauritanie, Sénégal.

NOMS COMMUNS :

Dialectes sénégalais. Bindan.

La Vache.***Cephalopterus giornoae.***

Day.

Batoïde à dorsale unique et à queue grêle effilée, armée d'un aiguillon dentelé et de tubercules plus ou moins nombreux; disque prolongé de chaque côté de la tête par deux appendices en forme de corne enroulée à concavité externe.

Coloration : Bleu indigo avec reflets glauques et violets en dessus, ventre blanc mat.

Taille : Disque 0 m. 50, envergure 1 m. 45 à 2 mètres.

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Sénégal, Canaries.

NOMS COMMUNS :

Anglais	Horned ray, Ox ray, Sea devil.
Français	Vachette.
Espagnol	Diablo de mar, Manta, Vaca marina.
Canarien	Manta.
Dialectes sénégalais	Niave.

La Pastenague.

Trygon pastinaca.

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 67.)

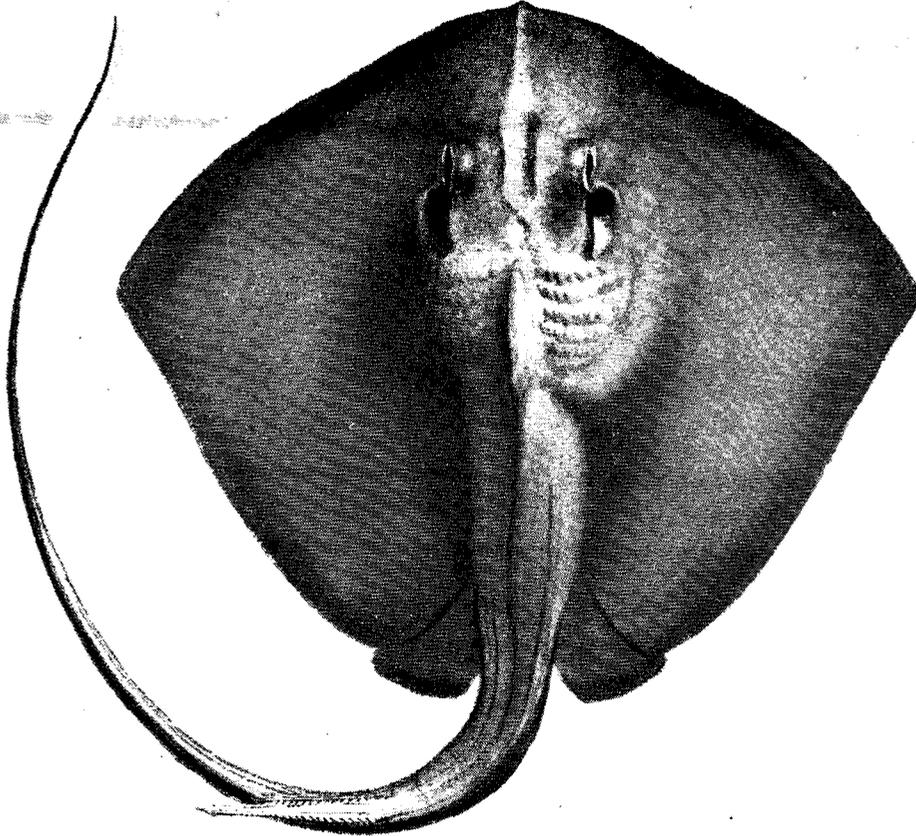
Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie, Canaries.

NOMS COMMUNS :

Espagnol	Escorsana, Escursana, Escurso, Ferrasa, Mila, Milan, Pastenaga, Pastinaca, Pombo, Raya vaca, Romaguera, Serreta, Totina.
Portugais	Urce, Urga.
Italien	Muggio.
Açoréen	Rato.
Canarien	Chucho, Ratón.

La Pastenague bouclée.

Trygon aspera.



Bonaparte.

Batoïde à dorsale nulle, queue longue, munie de un ou deux aiguillons et de boucles nombreuses : corps losangique ; disque portant des boucles.

Coloration : Dos brunâtre, ventre blanchâtre.

Taille : 0 m. 90 à 2 mètres.

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Canaries.

NOMS COMMUNS

Espagnol Pastinaca espinosa.

La Pastenague brune.

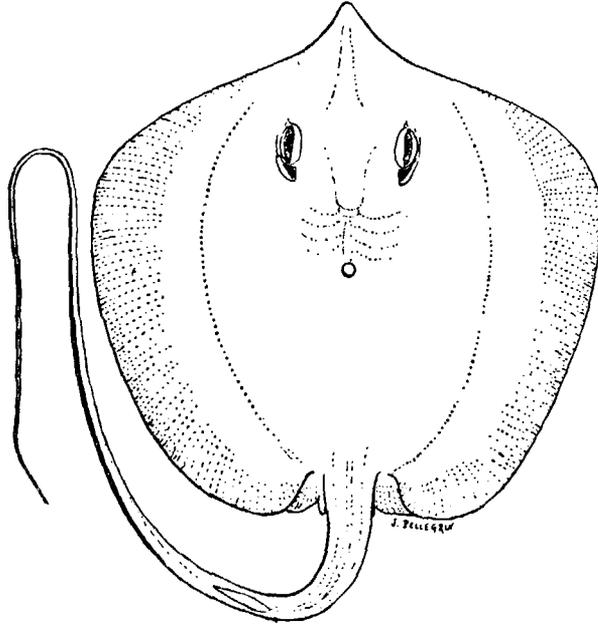
Trygon margarita.

Batoïde à dorsale nulle, queue longue munie d'un ou deux aiguillons; disque rarement plus long que large; museau terminé par une courte pointe saillante; gros tubercule rond au centre du dos, et quelquefois un second en avant.

Coloration : Brunâtre uniforme, ventre blanchâtre.

Taille : 0 m. 80.

Habitat : Mauritanie, Sénégal.



Pellegrin.

NOMS COMMUNS :

Canarien Raton de altura.
Dialectes sénégalais N'gothol.

La Mante.

Pteroplatea altavela.

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 70)

Habitat : Maroc, Rio de Oro, Mauritanie.

NOMS COMMUNS :

Espagnol Mantellina, Mila, Vaca, Vela italiana.
Portugais Breamante, Jaimanta.

GROUPE DES CHIMÈRES

Les Chimères.

Poissons cartilagineux à bouche subterminale, sans plaques osseuses; une seule ouverture branchiale; queue effilée.

Poissons abyssaux.

La Chimère.

Chimaera monstrosa.

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 72.)

NOMS COMMUNS :

Espagnol Caro, Escopeta, Guineu, Ichas gatua, Quimera, Ull vert.
Portugais. Peixe rato.

GROUPE DES GANOÏDES

Les Esturgeons.

Poissons cartilagineux à bouche subterminale; plaques osseuses formant cuirasse sur la tête et disposées en cinq séries sur les côtés du corps (fuleres). Fente branchiale unique.

Poissons anadromes.

L'Esturgeon.

Acipenser sturio.

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 73.)

NOMS COMMUNS :

Espagnol Esturio, Marión, Morón.
Italien Storfione.

GROUPE DES CYCLOSTOMES

Les Lamproies.

Poissons cartilagineux à bouche formant ventouse, garnie de dents. Sept ouvertures branchiales latérales.

Poissons anadromes.

La Lamproie.

Petromyzon marinus.

(Voir CATALOGUE POISSONS DE FRANCE, 2^e partie, p. 75.)

NOMS COMMUNS :

Espagnol Amprea, Amprega, Chucleder, Chucledit, Chucledor, Ferre timó, Lamprea de mar, Llamprea, Llampresa, Llampresa de mar, Pegatimón.

Portugais Lamprea marina, Lampreia do mar.

INDEX ALPHABÉTIQUE

DU

CATALOGUE DES POISSONS CARTILAGINEUX.

NOMS ACORÉENS :

	Pages.		Pages.
Bicodoce	152	Raião	175
Cacão	151	Ratão	175
Caneja	130	Rato	179
Raia	167	Tintureira	131

NOMS ANGLAIS :

Basking-shark	139	Ox ray	179
Burton skate	166	Poorbeagle	138
Centrina	147	Sandy ray	174
Cuckoo ray	174	Sea devil	179
Electric ray	164	Spinous shark	149
Horned ray	179	White skate	166

NOMS CANARIENS :

Boca dulce	130	Gata	128
Cazón	128, 130	Gorrei	154
Chucho	179	Guitarra	158
Cornuda	133	Janiquín	131
Galludo	130, 140, 141	Jaqueta	129

	Pages.		Pages.
Lijá	128	Ratón.....	175, 179
Lixa	128	Ratón de altura.....	181
Manta	165, 179	Ratón de tierra.....	177
Mielga	147	Raya	171
Obispo	176	Remudo	128
Peje ángel.....	153	Sarda	135
Pez ángel	153	Tiburón	132
Pez martillo.....	133	Tollo	128, 129, 130
Pez sierra.....	160	Trembladera.....	161, 165
Pezzi dianchi.....	154	Trembladera africana	163
Quelme	147	Tremblador	161, 163
Raia	173	Trembladora	161
		Zapa	128

NOMS ESPAGNOLS :

Abocaus.....	152	Bruja	143
Aguila marina	175	Caçó.....	130
Agullat	141	Cailón	131
Ahullat.....	140, 141	Cá marí.....	139
Amprea	184	Cañabota	151
Amprega.....	184	Caputjet	165
Ángel	153	Caputjó.....	165, 167
Angel	153	Caputxa.....	165, 167
Angelot	153	Cardaire.....	166, 168
Arçobispo.....	177	Caro.....	182
Arzobispo	176, 177	Cassó	140, 148, 149
Bastina	167, 173	Cavach	166, 167
Bastina rajada	167	Cazón	129
Bastriu vaca	151	Cazón catalan	148
Bisbe	177	Cerdito marino	147
Boca dolç	151	Chichi espada.....	140
Boca dolça.....	151, 152	Chucho.....	175
Bon jesus	176	Chucleder	184
Bostio	130	Chucledit	184
Bostrio	130	Chucledor	184
Bramante.....	166, 167	Clavel	166

	Pages.		Pages
Clavell	166, 167	Gata moixa	129
Clavellada	165, 166, 167, 168, 170, 172, 173	Gatet	128
Clavellada escrita	171, 173	Gato marino	128
Clavel morell	165	Gatón	128
Colaina	129	Gat vayre	128
Cornua	133	Gat ver	128
Cornuda	134	Gavilán	177
Cornudilla	133	Gazapa	129
Correlja	167	Glisól	173
Crabudo	140	Grisol	170, 173
		Guadaña	140
		Guardia civil	134
Diablo de mar	179	Guineu	182
		Gutxu	144, 146
Emperador	160		
Escat	153	Ichas gatus	182
Escat comú	153		
Escat jueu	153	Janquerella	129, 130
Escat vexigal	153	Jaquetón	139
Escopeta	182	Junquerela	130
Escorsana	179	Jutjo	175
Escrita	172, 173		
Escrita blanca	166	Lamprea de mar	184
Escursana	179	Ludia	137, 138
Escursó	179	Llamprea	184
Espartó	133	Llampresa	184
Esturio	183	Llampresa de mar	184
		Llisol	166, 170
Farró	140	Llisól	167, 173
Ferrassa	179	Llunada	133, 134
Ferreiro	167		
Ferré timó	184	Machuelo	167
Ferron	146	Mahoma	167
Ferrón	140, 141	Manta	179
Formigón ortiga	163	Mantellina	177, 181
		Marión	183
Gallarón	175	Marraco	137, 138, 139
Galluate	141	Marraix	139
Galludo	140, 141	Marrajo	137
Galluo	140, 141	Marrajo de Cornualles	138
Gat	130	Marrajo gigante	139
Gata	129	Marraquet	137, 138
		Martell	133

	Pages.		Pages.
Melgacho	128	Pez ángel.....	153
Menja muxines	174	Pez clavo.....	149
Mielguia	140	Pez de mahoma.....	167
Mielka del país.....	141	Pez espasa.....	140
Mielka de montaña.....	140	Pez obispo.....	176, 177
Mila	179, 181	Pez palo.....	140
Milá.....	175, 176	Pez toro.....	135
Milán	179	Picón	167
Milana	175	Pinchudo	140, 141
Moma	128	Pinchuo.....	140, 141, 146
Mona	128	Pintarotja	128
Monjeta	175	Pintarroja lija	128
Moranell.....	165	Piscat	165, 168, 170
Morell	165, 168	Pitarrosín	128
Morón	183	Pittarroza	128
Musina	129	Pombo	179
Musola	130	Porc de mar.....	147
Musola caralló.....	130	Porch	147
Musola dentuda.....	130	Porch marí.....	144, 146, 147
Musola gavatja.....	129		
Musola pintada	129, 130	Quelvacho	146
Musola vera.....	129	Quelvacho negro.....	147
		Quelve.....	141, 146
Negre	148	Quelve negro.....	147
Negret	148	Querbe	146
Negrita	148	Quimera	182
Negrito	167	Quisona	141
Negritu	148		
Noriega	165	Rachada escrita.....	173
		Rajada	167, 168, 170, 171, 172, 173
Obispo	175, 176	Rajada jaspeada.....	172
		Rajada moranell.....	165
Pardón	153	Rajada vera.....	167
Pastenaga	179	Raposa marina.....	140
Pastín	148	Rata	175
Pastinaca	179	Ratjada	165, 173
Pastinaca espinosa.....	180	Ratjada escrita.....	167
Patreja	140	Ratjada de San Pere.....	173
Pegatimón	184	Raya.....	167, 170, 171, 172
Peix serra.....	160	Raya aguada.....	167
Peix xovato	147, 151	Raya blanca.....	166
Peje mahoma.....	167		

	Pages.		Pages.
Raya bramante.....	166	Trembladera	163
Raya cardadora.....	168	Tremblaera	163, 164
Raya cimbreiro.....	169	Tremelga	163
Raya común.....	167	Tremielga	163
Raya crabuda.....	167	Tremielga de ojos.....	163
Raya estrellada.....	170	Tremielga negra.....	164
Raya falsavela.....	174	Tremolo	163
Raya fina.....	172	Tremolosa	163
Raya mosaica.....	171	Tremoloya	163
Raya negrita.....	167	Tremuló	161, 163
Raya picuda.....	167	Tremulosa	163
Raya pintada.....	172	Tremuloya	161
Raya punjosa.....	167	Trimaro	163
Raya vaca.....	179	Trimielga	161, 163
Retjada	168, 170, 172, 173	Truchona	147
Romaguera	165, 167, 168, 169	Truja	148
Rumiguera	165		
		Ull vert.....	182
Salproig	139	Uyada	146
Salproix	139		
Salroig	136	Vaca	163, 171
Serra	160	Vaca comuna.....	163
Serra de mar.....	160	Vaca enrampadora.....	161, 163
Serrata	179	Vaca marina.....	179
Solraig.....	135, 136, 137	Vaca morena.....	161
Solrati	137	Vaca trembladera.....	163
Soltraj	137	Vaca trembladora.....	161
Surraig	136	Vaca tremblaera.....	163
		Vaca tremoladora.....	161
Taburó	131, 139	Vaca tremolaora.....	163
Taburón	134	Vaca tremulosa.....	163
Tachuela	149	Vela italiana.....	181
Temblón	163	Vela latina.....	177
Tiburó	131, 139	Vela Hatina.....	177
Tiburón.....	137, 138	Viuda	175
Timaró	163		
Tollo	128, 140	Ychiguiyá.....	129
Totana	175		
Totina.....	175, 179	Zorra de mar.....	140

NOMS FRANÇAIS :

	Pages.		Pages.
Aguiat	141	Liche	148
Aigle	175	Maillet	134
Aiguillat	140	Mante	181
Ange africain	154	Mangin	141
Ange de mer	152	Marteau	133
Ange ocellé	153	Milan	176
Archevêque	177	Milandre	130
Blanquetta	166	Miraiet	170
Bouclé	149	Missola	130
Cendré	152	Moungé gris	152
Chagrin	147	Nègre	148
Chenille	149	Oxyrhine	137
Chien espagnol	129	Pallouna	130
Chimère	182	Pastenague	179
Demoiselle	170	Pastenague bouclée	180
Dourmiglioussa	163	Pastenague brune	181
Emissole commune	129	Peau bleu	131
Emissole lisse	130	Pèlerin	139
Esturgeon	183	Petite Roussette	128
Evêque	178	Pocheteau blanc	165
Galina	163	Pocheteau noir	165
Gata causiniera	148	Poisson scie	160
Gatte	148	Porc	146
Grande Roussette	128	Raie blanche	166
Griset	151	Raie bouclée	167
Guitare	158	Raie brunette	171
Hà	130	Raie capucin	167
Humantin	147	Raie chardon	168
Lamea	139	Raie coucou	174
Lamie	137, 138, 139	Raie douce	170, 172
Lamio	135	Raie fleurie	173
Lamproie	184	Raie lisse	173
		Raie madérienne	171
		Raie marbrée	175

	Pages.		Pages.
Raie mêlée.....	169	Scrosena.....	134
Raie ocellée.....	170	Sorcière.....	144
Raie râpe.....	172		
Renard de mer.....	140	Taupe.....	138
Requin bouclé.....	149	Tiburon.....	132
Requin cendré.....	152	Torpille commune.....	161
Requin chagrin.....	147	Torpille tachetée.....	162
Requin féroce.....	136	Torpille violette.....	164
Requin grisé.....	151	Tremoulina.....	163
Requin lézard.....	150		
Requin maillet.....	134	Uyat.....	142
Requin marteau.....	133		
Requin portugais.....	143	Vache.....	178
Requin taureau.....	135	Vachette.....	179
Roussette.....	128	Verdoun.....	135
		Viole.....	159
Savate.....	145		

NOMS ITALIENS :

Aquila di mare.....	175	Muggio.....	179
Boccanera.....	129	Negra.....	148
Cagnaccio.....	136	Niccio.....	130
Cagnesca.....	131	Noccio.....	130
Cagnoletto.....	129		
Canoso.....	130	Pavone.....	140
Canuso.....	130	Penna.....	129
Codalunga.....	140	Pesce manzo.....	151
		Pesce ratto.....	175
Diavolo di notte.....	148	Pisci cardu.....	149
Ferraccia.....	175	Raia.....	167
Fico rinnia.....	149	Razza argentina.....	173
		Razza armata.....	173
Gat.....	128	Razza di scoglio.....	167
Gatto pardo.....	128	Ronco.....	149
Gattuccio.....	128		
		Sagrin.....	153
Liccia.....	148	Smeriglio.....	131
		Spinarolo.....	140, 141
		Squadro.....	153
		Squadru.....	153

	Pages.		Pages.
Storione	183	Uyatu	142
Tacca de fondo	149	Verdarola	131

NOMS MADÉRIENS :

Albafar	151	Marracho	138
Cacão	130	Peixe rato	140
Cornuda	133	Raia	171
Dormideiro	175	Tintureira	131
Gata	148	Xara	147
Leitão do mar	129	Xara branca	147
		Xara preta	144

NOMS PORTUGAIS :

Anequim	137	Ferrêta	145
Annequim	137	Frade	139
Arraia corva	171	Galhudo	129, 130, 141
Arreganhada	143, 144	Guitarra	158
Barroso	146	Jaimante	181
Boca doce	152	Lamprea marina	184
Breamante	181	Lampreia do mar	184
Bruxa	143, 144	Lenga	167
Cacão	131	Lixa	148
Cacão pique	129, 130	Lixa de lei	146
Cacão severino	152	Lixa de ley	146
Carocho	148	Lixa de pão	148
Carago	139	Martello	133
Chaputa	146	Melga de ferrão	141
Cornuda	133	Negra	143
Espadarte	160	Neveira	166
Ferranho	141		
Ferreta	145		

	Pages.		Pages.
Noveira	166	Raia de quatro olhos	173, 174
Olho branco	152	Raia pintada	172, 173
Orega	166	Raia pregada	168
Pailona	144, 148	Ratão	176
Patarocha	128	Rebeca	158
Pataroxa	128	Sapata	145
Peixe carago	139	Sarroco	146
Peixe cornudo	133	Severino	152
Peixe frade	139	Teiroga	166
Peixe martello	133	Tremelga	163
Peixe prego	149	Tubarão	139
Peixe rato	182	Urce	179
Pintaroxa	128	Urga	179
Prego	149	Viola	158
Quelme	146	Zapata branca	145
Quelvacho	146	Zorra	140
Quelve	146		
Raia	170		

NOMS DES DIALECTES SÉNÉGALAIS :

Bindan	178	Moumougnor	142
Coulcoull	130	Moumoujh	149
Diarandoy	133	Ngohojh	152
Diarandoye	133	Ngothol	181
Diasan	160	Niave	179
Dioulen	176	N'tjolah	134
Endojh	137	Sayhne	160
Guinondou	130	Semass	135
Guisjhandou	131	Tiah	131
Hop	173	Toih	161
Kioker	158	Tiour	140
		Yana	158